BON DIA Aruba

Diaranson 4 di Augustus, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin





Aruba tin 10 caso confirma di dengue pero esaki no ta alarmante y

Den region rond Aruba tin epidemia formal di dengue y nos mester ta prepara pa esaki

Pagina 3

Sindicato SDU a bin dilanti pa aclarea varios asunto ayera

"Mi tempo ta demasiado valioso pa e bay den polemica cu otro lider sindical"

Esey segun Ivo Valdez riba acusacion di otro sindicalista



ORANJESTAD – Gobierno a scapa su mes di un debe di 247 miyon florin. Den prensa ta sali cu APFA lo a perde placa, esta e suma ey den exterior. "Esey no ta cuadra cu berdad!" Ivo Valdez como vocero di SDU pero actuando tambe como miembro di comision di supervision di APFA a bisa ayera.

"Ami no tin cu clarifica esaki tampoco pasobra no ta mi tarea esey ta. Pero si mi nomber ta wordo uza cu mi lo ta sconde informacion valioso pa mi compañeronan " Valdez a sigui bisa.

Pa mas informacion lesa pagina 4.

LOCAL

ATA no por mercadea su propio apertura aki na Aruba

Pagina 2

LOCAL

Bill Klesse a manda memo pa trahadonan

Valero no tin fecha ainda pa restart refineria di Aruba

Pagina 2

LOCAL

Presidente di sindicato SINBA David Roza

Prome cu investiga trahado chikito, investiga seno di APFA

Pagiba 5

LOCAL

Caso sumamente tristo

Tata no por mas cu su yiu adicto cu ta terorisa nan

Pagina 6

E paradox di un docente Hulandes cu ta contra Hulandes como idioma di instruccion

Joyce Pereira a specialisa den Hulandes na interes di Papiamento

Pagina 11

Bill Klesse a manda memo pa trahadonan riba e asunto

Refineria Valero no tin fecha ainda pa restart e refineria di Aruba"

Ta na september ta dicidi ki dia ta restart refineria

ORANJESTAD – No tin un fecha fiho ainda poni pa e restart di e refineria Valero por tuma luga ainda. Loke ta sigur ta cu e no ta restart 1 di september manera cu a spera. E director di comunicacion di Valero na Merca ayera a confirma loke cu minister Mike de Meza a bisa un dia anterior riba esaki. "Valero ta premira cu e trabounan di mantencion lo keda cla den e prome parti di september" Bill Day a confirma na e matutino aki. Pero no a duna fecha exacto cu esaki lo mester bira. Y ora cu e papia di e trabounan, e ta referi nan e trabou di mantencion conoci como turnaround.

Y mientras cu e turnaround caba den e prome parti di september, cu por ta e prome dos simannan di e luna ey, no tin un fecha pa restart e refineria.

"Ta ora cu e trabou aki caba, nos lo tin cu tuma un decision riba e proceso di startup" Day a sigui bisa. Pues no ta uni coriente cu un trabou ta caba y ta nifica inicio di un otro proceso. Y esaki Day ta sigura e matutino aki tambe cu su declaracion.

" Nos no tin un fecha specifico ainda ki ora e (startup) lo sosode pero ta kere cu esaki lo por ta den e di prome parti di september" Day ta bisa finalmente riba e topico aki. Su declaracionnan breve ta coincidi parcialmente cu esun di e mandatario di energia di dialuna ultimo.

Den e refineria mes tin varios coriente cu ta indica cu e restart lo por cuminsa te den october mirando con lento cos ta bayendo den e refineria. Nan no ta mira cu esaki lo keda cla pa por cuminsa den september.

Y ademas, nan tur a haya un memo di e hefe grandi Bill Klesse cu ta bisa basicamente cu 'no tin fecha pa un restart' cu ta loke cu e director di comunicacion a participa na e matutino aki ainda.

Mientras cu e refineria ta preparando pa nan restart, e intencion di e refineria pa bende esaki of traha cu un partner strategico, no a cambia. De hecho, e siman aki e matutino a haya tende di e minister di Turismo cu tin combersacionnan serio tumando luga cu Pacifico Rubiales di Colombia. Un combersacion incidental mirando cu e mesun compania aki ta envolvi den un patrocinio pa un evento turistico pa cual Oduber a topa cu e hefenan di e compania Colombiano recientemente.

Tabata aki cu gobierno di Aruba a confirma cu refineria Valero ta den combersacion cu e compania grandi Pacifico Rubiales di Colombia pa un tipo di acuerdo pa traha hunto.

E mesun combersacion aki entre Pacifico Rubiales y Valero a habri porta pa por tin mas confiansa cu Aruba pa cu e patrocinio di e evento grandi di Golf PGA otro aña na Aruba. Segun e mandatario di turismo y transporte, sigur e dos cosnan aki ta gelink na otro debi cu nan tin confiansa cu otro y tabatin un apertura pa cu Aruba.



ATA no por mercadea su propio apertura aki na Aruba

ORANJESTAD—Diahuebs awor, dia 5 di Augustus Direccion di Turismo, ATA (Aruba Tourism Authority) lo inaugura su oficinanan nobo, situa na L.G. Smith Boulevard, net pabou di Talk of The Town Hotel. Un evento bunita, sin mucho complicacion.

Pero asina mes ta parse cu ATA, cu a organiza SITE na November 2009, ta organiza e Soul Beach Music Festival y otro eventonan grandi, no por percura pa e relacion publico relativamente simple, na occasion di inauguracion di nan oficina.

Gobierno a dicidi cu un compania di mercadeo priva ta mucho mas apropia pa paga y keda encarga promociona algun evento di Direccion di Turismo.

Un Direccion di Turismo manera a mustra caba, tin decadanan di experiencia den promociona eventonan local y internacional na interes di Aruba, cu hopi exito .

Pa colmo, te cu awor, semper Direccion di Turismo tabata manda su propio invitacionnan pa su eventonan y pa tal motibo, e invitacion cu a bin di un compania priva, hopi uza pa Gobierno, a lanta un cantidad di curiosidad.

Dificil pa componde con un instancia cu ta encarga pa haci relacion publico di Aruba den exterior, no por percura pa su propio relacion publico.

Na momento cu a drenta invitacion pa apertura di oficina nobo di Direccion di Turismo, redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi un cantidad di yamada, entre otro for di coleganan cu tabatin e mesun pregunta. Esta, pakico un departamento cu ta specialisa den relacion publico y promocion mester haci uzo di y paga un compania priva pa haci su PR?

Aruba tin 10 caso confirma di dengue pero esaki no ta alarmante y

Den region rond Aruba tin epidemia formal di dengue y nos mester ta prepara pa esaki

Dept di Salud a alerta agencianan di biahe pa prepara biaheronan





ORANJESTAD – Aruba tin 10 caso confirma di dengue y esey ainda ta normal pa un isla manera Aruba. Pero mirando e situacion alarmante cu tin den region cercano, Departamento di Salud a decidi di alerta tur hende riba e menasa y peliger di dengue cu por tin si esaki plama y bira un epidemia.

No tin motibo pa alarma ainda segun e director interino di Departamento di Salud Derek-ian Blok ayera. “Pero semper ta bon pa alerta tur hende y pa preveni” Blok a sigui bisa. Ningun di e casonan cu ta raporta confirma, ta hemorargico cu ta un caso di dengue mortal.

“Aruba no a conoce un caso asina ainda” Blok a sigui bisa. E cantidad menciona di 10, ta for di un total di 40 cu a haya pero cu cual solamente 10 a keda confirma di ta casonan real di dengue. Pero ningun mester a keda hospitalisa.

Segun Blok, mirando cu ta trata di un temporada di vacacion unda cu hendenan ta biahando constantemente sea for di e areanan seriamente afecta manera Venezuela, Colombia y otro destinacionnan regional, y biahando sea pa Aruba of bayendo for di Aruba pa e luganan aki, ta bon pa informa tur hende di e situacion y e peligernan.

“Nos a manda foyetonan pa tur agencianan di biahe pa asina nan informa esnan cu ta biaha pa e areanan afecta, di e peliger y tambe kico nan tin cu haci pa preveni cu nan ta haya esaki “ Blok a sigui bisa.

Y mirando cu temporada di yobida ta yegando den e area di America Central y Caribe y esaki ta trece cune cu tin ya caba un aumento den e casonan di transmision di Dengue cu potencialmente por afecta un gran parti di e poblacion di Aruba. GKMB (Gele Koorts en Muskiet Bestrijding) a nota ultimamente cu e cantidad di criaderonan pa cu e sangura Aedes Aegypti ta aumentando, mas ainda den e temporada di yobida aki.

Te aworaki PAHO/WHO a registra un total di 1.009.576 caso di Dengue, di locual 21.213 ta casonan severo di Dengue. Un total di 503 morto a keda raporta. P’esey nos di departamento di Epidemiologia y Investigacion ta enfoca riba proteccion personal ora di bishita e siguiente areanan cu tin un epidemia di Dengue: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Colombia, Venezuela, Argentina, Brazil, Paraguay, Puerto Rico y Republica Dominicana

Dengue ta un malesa parecido na griep pisa causa pa un virus. E sangura Aedes Aegypti ta esun cu ta transporta e virus aki.

Unabes cu’n persona keda infecta cu e virus aki e por pasa cu diripiente e ta desaroya e siguiente sintomanan: Keintura halto, Fuerte dolor di cabes, Dolor patras di su wowonan, Dolor di musculo y den scarnir di weso, Uitslag

Si, den caso cu’n persona keda infecta pa di dos biaha cu’n otro tipo di Dengue e tin chens pa haya Dengue Hemoragico. Mundialmente un 20% cu haya Dengue Hemoragico ta muri di dje. Na Aruba nos no lo yega e porcentahe aki debi na e bon calidad di cuido den salud, pero toch nos mester keda cauteloso.

Hustamente den e periodo di vakantie aki e riesgo ta grandi cu e virus di Dengue ta yega Aruba treci pa esnan cu ta biaha, esta si e biahero pasa vakantie na of ta bin di e luganan cu tin hopi caso di dengue. Tambe temporada di yobida ta asercando cu tur aña ta trece cune un aumento den e casonan di Dengue.

Ta di sumo importancia pa pueblo di Aruba uni forsa pa preveni cu e virus di Dengue plama. Al contrario cu loke hopi biaha hende ta kere fumiga contra e sangura adulto tin un efecto masha chikito.

Miho pa reduci of elimina criadero di sangura Aedes Aegypti. Relaciona cu esaki Departamento di Salud Publico ta pidi cooperacion di e habitantenan di Aruba, ya cu GKMB no por inspecciona tur cas y negoshi pareu.

E sangura Aedes Aegypti ta biba principalmente den y rond di cas y semper ta pone webo den awa cu ta para. E tempo entre ponemento di webo te bira sangura adulto ta core entre 4 pa 14 dia. P’esey ta importante pa nada di awa no keda para den of rond di cas.

E siguiente posibel criaderonan tambe ta rekeri hopi atencion: Warda awa limpi incorecto (mester tapa esaki cu net of tapadera), Falta di limpieza (e obhetonan cu por wanta awa), Presencia di sushedad ambiental (p.e. plastic container) cu ta retene awa durante yobida, Un cantidad grandi di tire uza cu no ta wordo tira afor. Tur esakinan ta bira lugarnan excelente pa e sangura Aedes Aegypti por broei y produci hopi sangura adulto cu por causa epidemia di Dengue.

Ta responsabilidad di cada habitante di Aruba pa proteha su mes, su famia y su comunidad contra Dengue.

Departamento di Salud Publico ta urgi tur hende pa tuma e medidanan necesario pa evita criadero y pa duna tur cooperacion posibel na e inspectornan di GKMB.

Pa por reduci e chens di haya Dengue haci lo siguiente: Evita cu sangura pica bo, Permanece den camber cu airco, Bisti paña adecuado (flanel manga largo, carson largo), Uza spray pa curpa contra sangura cu ta contene DEET (p.e. OFF), Drumi bou di muskitero. Sea un ciudadano consciente y purba di elimina criadero pa evita un epidemia di Dengue.

Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Malesanan Contagioso na number 522-4222 of 5224-221 of cu GKMB na number 5855533 of 5853325.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Sindicato SDU a bin dilanti pa aclarea varios asunto ayera

"Mi tempo ta demasiado valioso pa e bay den polemica cu otro lider sindical "

Esey segun Ivo Valdez riba acusacion di otro sindicalista





ORANJESTAD – Gobierno a scapa su mes di un debe di 247 miyon florin. Den prensa ta sali cu APFA lo a perde placa, esta e suma ey den exterior. "Esey no ta cuadra cu berdad!" Ivo Valdez como vocero di SDU pero actuando tambe como miembro di comision di supervision di APFA a bisa ayera.





"Ami no tin cu clarifica esaki tampoco pasobra no ta mi tarea esey ta. Pero si mi nomber ta wordo uza cu mi lo ta sconde informacion valioso pa mi compañeronan " Valdez a sigui bisa. E ta mustra ademas cu , rondona ayera pa su compañeronan di varios sindicato, tur e compañeronan sa cu desde juni di aña pasa ora cu el a forma parti di e conseho di supervision di APFA, regularmente e ta informa nan riba tur locual cu ta sosode den e reunionnan di supervision di APFA, teniendo cuenta cu e codigo di etica cu Valdez tin cu mantene su mes na dje.

El a mustra tambe cu tur hende ta na altura cu Aruba ta pasando den un situacion financiero dificil. Y a yega e momento pa nos wak dilanti pa drecha cos pa un miho futuro pa nos yiunan na Aruba, y tambe pa e trahadonan cu e sindicatonan ta representa. Esey no kier men cu no por wak atras. "Si nos wak atras, nos tin cu wak atras pa no bolbe haci e mesun foutnan cu nos a haci den pasado" Valdez a bisa. Y finalmente el a mustra cu e ta considera su tempo demasiado valioso pa e bay den polemica cu otro lider sindical cu te ainda no ta realisa cu e lucha cu e tin, ta e mesun lucha cu SDU tin, esta di salvaguardia e derechonan di e trahadonan cu e sindicatonan ta representa y tambe e pueblo Arubiano.

A sigui e presidente di STT sr Kelly cu ta lamenta cu ta perde tempo den prensa pa acusa un ke otro mientras cu e trabou ta cu APFA mes y cu gobierno. Tabatin algun realidad cu mester a wordo menciona pero no ta actua riba nan. A papia di e presentacion di un actuaries di APFA cu a splica e sindicatonan di kico ta pasando. Si e situacion no drecha, e situacion ta bira mas pio y ta crea mas buraco den e fondo. Varios rapport den pasado a keda presenta y for di 1997 y 2003, gobierno di Aruba no tabata deposita placa manera mester den APFA y a crea un 'tekort' y cu e fondonan for di 1998 ta bahando. Como tal e asunto no ta di awor sino di hopi tempo. A lamenta den forma autocritico cu no a atende e asunto aki mas tempran. Y cada dia cu warda cu esaki, ta bay mas hundo den e pos.

Na 2004 tin un rapport di APFA cu desde aña 2001 tabatin un debe grandi cu a wordo genera y crea den APFA. Y tanten cu no papia riba e asunto aki, e asunto ta sigui empeora.

Presidente di sindicato SINBA David Roza cu mensahe pa gobierno y APFA

Prome cu investiga e trahado chikito, investiga seno di APFA pa e fayonan cometi eyden

"Ki mishi APFA cu debe grandi asina siendo cu nan tin entrada so"



ORANJESTAD – Prome cu bin un investigacion den seno di bombero, mester investiga APFA prome. Bomberonan ta basta disgusta cu e situacion di nan pensioen y a reuni riba esaki antayera. E resultado di e ultimo reunion di e miembronan di sindicato SINBA tabata hopi cla. E miembronan a bisa APFA cu e miembronan di e organisacion ey tin cu bay den nan mesun seno prome, y ruim op de boel prome cu bin cerca trahadonan chikito. Esaki pasobra segun e miembronan di SINBA, APFA tin entrada so y como tal ki mishi nan ta den un debe asina grandi.

Gobiernonan anterior no a aporta na e fondo y awe e trahadonan tin cu bay paga pe. "Esey ta algo inaceptabel pa nos di brandweer" David Roza como presidente di e sindicato a bisa ayera. Mester bay cuminsa den APFA prome cu haci investigacion cerca e trahadonan na Bomberonan. "Ki mishi cu e fondo tin problema. Gobierno mester para responsabel pa esaki. Full e directiva mester para responsabel" Roza a sigui bisa.

A mustra cu si un trahado di bombero coy un slang di bombero y bay cune, masha rato e ta geschorsd. "Inaceptabel. Mi kier bisa bon cla cu si mester bay riba caya, nos ta bay riba caya. E coy mucha chikito tin cu caba!" Roza a sigui bisa. Tin cu papia riba indexering tambe, pero esey no ta wordo papia. "Nos ta haci manera cu nos ta sordo" Roza ta sigui bisa. Awor kier soluciona e problemanan cu algun medida di algun dia. Esey no por segun e presidente di SINBA.

Pa loke ta e situacion di bombero mes, e accion di morocoi a caba y e trahadonan ta trahando bek, bou di e pensamento cu minister lo bay tuma pasonan pa mehora e situacionnan cu tin actualmente. Y conforme e promesanan aki, a dicidi cu ta laga e accion di morocoi cay, pa duna tempo pa e situacion mehora.

Tabata siman pasa tambe cu e mandatario di husticia, encarga cu bomberonan a bisa cu tabata hopi cla pa gobierno awor cu tin un problema di comunicacion entre e management di bomberonan y e sindicato. Esaki ta loke e mandatario di husticia por deduci despues di a tuma nota di e ultimo desaroyonan cu tin na e cuerpo di bombero. Un cuerpo cu ta funcionando estilo 'accion morocoy' pa asina protesta cu minister no ta 'tumando decisionnan cardinal' pa asina mehora e departamento.

E mandatario reaccionando riba e.o. e accion ultimo aki, ta sinti cu no por ta asina cu tin un accion siendo cu no tin un problema laboral. E problemanan cu tin no ta cosnan pa bay un accion. Sigur no si tende cu ta trata di uniformnan daña, algun material cu no ta funciona bon. Segun Dowers, bo no ta bay un accion pasobra pa 6 aña largo bo uniform no ta bon. E ekiponan no a daña awor, y como tal no por bin pretende cu diripiente esaki a sosode. El a reacciona asina riba e accion di morocoy cu tabatin.

Pero mesun atardi, e mandatario a acudi na e post di bombero pa papia personalmente cu e grupo di bombero y informa nan di e situacion. A splica detayadamente di e situacion cu tin y con tur lo por y kier bay mehora e problemanan cu tin e bomberonan frustra. Y awor tin indicacion cu esaki lo bay mehora cu ayudo di gobierno.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Caso sumamente tristo

Tata a presenta den Corte pa bisa Hues cu e no por mas cu su yiu adicto cu ta teroriza nan

ORANJESTAD – Caso di problema di adiccion ta hopi mas serio cu hopi hende ta kere. Hopi famia na Aruba ta den sufrimento pa motibo cu un of mas familiar ta adicto na droga. E sufrimento ta mas bien e forma con e adicto ta actua ora e ta den necesidad di droga. Hopi famia ta tuma e lamentable decision di core cu e adicto for di cas pasobra no por tolera su actitud mas.

TATA Y MAMA NO POR MAS CU YIU ADICTO

Recientemente tabatin un caso sumamente tristo den Corte. Tata di e conoci di Polis, Ranzino Falconi, a presenta den Corte pa un caso penal cu Ministerio Publico tin contra Razino. Razino, un adicto pisa na droga, pa di dos biaha ta wordo deteni pa ta menaza su mayorna cu morto.
Redactor di casonan di Corte a mira con Ranzino ora el a drenta sala di Corte a bay braza cuminda su tata manera nada no a pasa. E momento ey logicamente, Ranzino no tabata bou influencia di droga ya cu e ta sera na KIA. Ranzino a bisa su tata cu e kier bay cas. E caso tabata pro forma pero promer cu Hues a hiba palabra, e tabata a pidi Hues si e por papia.

E tata, un homber di 80 aña a para dilanti Hues y cu hopi tristeza el a bisa Hues cu e no ta di acuerdo cu e raport di psychiater riba su yiu. E tata a bisa Hues cu e, un patient di curazon y su señora un patient di cancer, no por mas cu Ranzino. El a bisa Hues cu for di tempo cu Ranzino tabatin 15 aña nan tabatin problema cun'e. El a bisa cu constantemente Ranzino ta menaza nan cu e lo mata nan y ta Dios Todopoderoso tin nan scapa di Ranzino. El a bisa cu si e situacion sigui asina un dia e of su señora bay cay morto.

Segun e tata, un familiar a bin for di Hulanda y a bisa cu nan no por sigui den e situacion aki mas y a propone nan pa bay biba serca dje na Hulanda. E tata a bisa cu ta di lamenta cu e y su señora mester bende e cas pa bay biba na Hulanda pa asina biba e ultimo añanan di nan bida trankil.
El a bisa Hues cu e ta sumamente preocupa cu Ranzino pasobra con cu bay bin, Ranzino ta keda su yiu. El a enfatisa cu nan no kier Ranzino mas na cas pasobra nan no por mas. Despues di a scucha e tata, Fiscal a propone pa pospone tratamento di e caso pa dia 9 di September.

NO POR LAGA RANZINO LIBER

Abogado mr. Pietersz cu ta representa Ranzino a pidi pa suspende e detencion di Ranzino. Fiscal ta haya cu aki ta trata caso hopi serio. Constantemente Ranzino ta molestia su mayornan relaciona cu su adiccion.

El a bisa cu Ranzino ta presiona su mayornan pa asina e por haya placa. Door di su adiccion, constantemente Ranzino lo sigui menaza su mayornan. Pero mirando cu e caso lo bin na September, Ranzino mester keda sera.

Hues a rechaza peticion di abogado pa laga Ranzino liber. Hues a mustra cu na 2009 caba, Ranzino a wordo condena pa menaza y den su temporada di prueba, e ta bolbe menaza cu morto. Hues ta haya cu mester tene cuenta cu Ranzino ta trece salud di su mayornan den peliger. Na psychiater Ranzino mes a bisa cu e gusta e bida di adicto y cu e gusta usa base. Esaki ta trece cune cu Razino lo trece bida di su mayornan na peliger. Teniendo cuenta cu ta di dos biaha Ranzino ta cay sera pa menaza, Hues ta haya cu Ranzino mester keda sera. Dia 9 September lo sigui cu e caso.

Na final, e tata a puntra si tin un manera pa pone Ranzino bou curatela. Hues a bisa cu tin un procedura cu por sigui. Fiscal a recomenda e tata pa tuma contacto cu señor van der Straten cu awor ta encarga cu e parti aki.

Ta tristo pa mira kico droga ta haci cu un famia y ora mira caso asina, ta comprendibel pakico cada biaha Hues den caso penal di droga ta pone esnan envolvi responsabel pa e miseria cu nan ta ocasiona den famianan door di e maldito droga.

Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman

Sindicalismo ta exigi constantemente di formacion y un ekipo di "relevo" bon capacita



Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman

ORANJESTAD – Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba, Presidente di sindicato FTA, sr. Rudy Geerman, a referi riba sindicalismo su situacion actual.

Sindicalismo ta e forma caminda un grupo di trahado ta organisa nan mes pa sali na defensa di e mesun clase trahado. Sr. Geerman ta mira cu sindicalismo na e momento aki ta exigi hopi capacitacion. "Ora cu bo ta siña core un auto, un sistema bo tin cu siña, ta e rijbewijs, y bo mester tin'e.

Bo tin cu siña pa logra e rijbewijs. Consecuentemente sindicalismo ta mesun cos. Den sindicalismo bo mester ta constantemente den formacion, si bo no forma bo mes, e ora ey bo no por haci trabou manera mester ta", segun sr. Geerman.

E veterano sindicalista ta nota cu na Aruba ta existi un deficiencia caminda no tin e formacion sindical. E ta señala cu mescos cu cualkier deporte, bo mester training apesar cu bo conoce e deporte pa asina bo por produci loke mester produci. 'Sindicalismo ta nifica formacion, bo mester forma bo hendenan, y esey ta falta na Aruba, y esaki ta un tarea di nos tur".

E ta laga sa cu FTA tin un suma basta grandi tur aña riba nan presupuesto dedica na formacion. "Nos mester prepara nos ekipo di relevo pasobra mi ta kere cu no ta sano pa un organisacion ni tampoco pa e mesun lider pa keda un tempo mucho largo den un funcion".

Sr. Geerman cu tin basta aña den e posicion di presidente di FTA ta observa cu permanece den e mesun posicion pa basta aña no ta bon y te hasta e lider su salud por bay atras.

Pesey e ta kere cu ta importante pa cada organisacion sindical forma su mesun ekipo di relevo; y si bo kier realisa un bon trabou como dirigente sindical, indudablemente bo mester formacion sindical.

Sr. Geerman tin actualmente 10 aña como presidente di FTA, y prome cu esey e tabatin un temporada di tres aña como vice-presidente di e organisacion; y prome cu esey e tabatin seis aña como secretario di un sector. Kiermen den total e por suma casi 18 aña cu e ta den organisacion di FTA.

Esaki a exigi di dje hopi programa di formacion y pesey e ta kere cu ainda e ta carga e responsabilidad di FTA como presidente.

Ora cu e ta papia di un relevo den organisacion sindical, e ta premira cu esaki tambe mester tuma luga den seno di FTA tambe.

E ta kere cu den FTA tambe mester existi un relevo. "Bo no por keda pa hopi tempo. Tin biaha como dirigente bo no ta mira cos cu hende di afo mas nobo y mas jong si ta mira".

Dia 22 di juli ultimo, FTA a cumpli 46 aña di existencia, y esaki sr. Geerman ta mire como un tarea di prepara y forma e generacion nobo riba tereno sindical.

E ta bisa cu ta nan responsabilidad di cuida integridad di FTA pa nan por cumpli hopi mas aña di existencia.

"Pesey mi ta considera cu bo mester tin un ekipo di relevo pa ora cu un hende bay e organisacion no cay den un bashi. Consecuentemente nos mester sigui prepara hende pa futuro", asina presidente di FTA a declara na Bon Dia Aruba.

Mas y mas persona ta cay sera pa hechonan castigabel cu nan a haci

Situacion di personanan cu problema mental problematico ta birando alarmante

ORANJESTAD – Ta reina un situacion preocupante na Aruba. Mas y mas personanan cu problema mental y adicto ta wordo encarcela pa motibo di un of otro delito cu nan a comete. Algun tempo pasa, redactor di casonan di Corte a haci un interesante entrevista cu abogado mr. Chris Lejuez riba e lamentable caso di asesinato cruel, caminda Eugene Lampe a wordo condena pa esaki.

Den e entrevista aki mr. Lejuez a haci un apelacion na e instancianan concerni y Gobierno cu mester cuminsa prepara forma of formanan pa por atende cu tipo di personanan manera Lampe. Den Corte, Hues den su sentencia hasta a mustra cu no por ta asina cu door cu Gobierno no a percura pa un lugar adecuado pa por trata Lampe, ta bay hink'e den KIA. Hues a mustra cu Gobierno mester asumi su responsabilidad.

Ta parce cu e indicacionnan di tanto mr. Lejuez como Hues no a haya e atencion necesario y awor Aruba ta hay'e confronta cu situacionnan sumamente fastioso, caminda claramente ta mira cu personanan adicto na droga cu problema mental ta wordo encarcela debi na delitonan cu nan a haci.

Redactor di casonan di Corte a publica e caso di un persona cu a wordo sorprendi den un snackbar, caminda e persona aki a hasta lanta contra Polis. Den Corte durante tratamento di e caso, e persona aki a bisa Hues bon cla cu e no ta confia ningun hende. El a bisa cu e no a scucha di Polis pasobra e no sa si ta otro hende lo a disfraza di Polis pa asina hib'e otro caminda pa elimin'e.

E forma con e persona aki a papia, a pone redactor di casonan di Corte corda riba e lamentable caso di Eugene Lampe, caminda tabatin hopi similaridad. Lampe tambe e bisa cu door di su enfermedad mental, na dado momento e tabata mira su famia como enemigo cu kier a haci'e danjo y pesey el a actua di e forma cu el a haci.

Recientemente ta tata di un adicto a bisa Hues cu e no por mas cu su yiu kende constantemente ta menaza e y su senjora o sea e adicto ta menaza su mama y su tata di lo mata nan. E tata no kier pa su yiu bay cas mas pasobra e ta teme cu un di e dianan aki e of su senjora lo wordo haya morto.

Cu e casonan aki, redactor di casonan di Corte kier simplemente mustra cu mas y mas di casonan di personanan cu problema mental, kendenan ta forma un peliger pa comunidad ta presenta den Corte y despues, pa proteha comunidad, nan ta wordo encarcela den KIA. Pero kico lo pasa despues cu nan sali for di KIA? Ki tratamento of guia e personanan aki a haya pa asina cambia nan forma di pensa?

Ta situacionnan hopi alarmante cu mester e debido atencion pasobra no por bay keda hiba e politica di avestruz caminda ta ignora e problema aki pasobra e ta bira un monster cu despues ta hopi dificil pa controla.

Por corda con Ministerio Publico a pidi asistencia di Pieter Baan Centrum na Hulanda pa evalua Lampe, pa asina determina si e ta responsabel pa loke el a haci of no.

Lo ta un bon idea si Gobierno lo por tin contacto continuo cu Pieter Baan Centrum y mira den ki forma lo por haya ayudo for di nan pa atende cu e problemanan cu Aruba ta confrontando.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 5 augustus 2010 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela Jan Steenstraat 32. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 5 augustus 2010 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela B v/d Veen Zeppenfeldstraat 95. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

40 pida tubo di koper horta

PAPILON—Dialuna 10.30 di mainta, e homber R, a duna keho di ladronicia di un cantidad basta grandi di tubonan di koper.

E ta bisa cu desconocinan a bay cu 40 pida tubo di koper hancho, for di e proyecto di cas na Papilon. Nan ta balora na 8000 florin. Investigacion ta andando.

Ladronnan a habri safe na WEMA

ORANJESTAD – Gerencia dialuna mainta a descubri cu ladronnan a kibra un safe di WEMA y a bay cu e contenido. Segun e informe di polis, dialuna 7.30 di mainta, polis a bay na WEMA Blvd, pa un kiebro y ladronicia. Eynan nan a constata cu ladron a kibra e safe y a bay cu mas cu 9000 florin. Polis a tuma e keho.

Homber ta exigi placa pa duna yabi di auto bek

NOORD—Dialuna mainta 7.20 polisnan ta bay na haltura di un restaurant banda di e highrise hotelnan, pa un pelea entre dos homber. Na e sitio polis ta papia cu e homber J.M.L. naci na Hulanda di 23 aña, kende ta bisa polis cu su amigo un tal Brian a perde yabi di su auto Daewoo Matis shinishi cu ta para den e estacionamento. E ta bisa cu un homber bisti cu jeans scur, T-shirt blanco cu un dragon riba dje, tin e yabi di Brian, pero kier 25 florin pa e duna e yabi bek. Brian no tabata di acuerdo y a start un discusion cu a caba den un pelea formal. Ora cu polis a yega ni Brian ni e homber cu T-shirt cu dragon no tabata na e sitio. Probablemente Brian a bay poli pa tratamento. Polis a bisa J.M.L. pa bisa su amigo Brian pa e duna keho na Recherche y laga takel e auto.

Hobennan cu ta huma marihuana ta perde respet pa hende grandi

SAVANETA—Dialuna 5.30 di atardi, Central ta manda polis di San Nicolas na un cas na Savaneta pa algun hoben onbeschoft. Na e cas polis a papia cu un señora, kende ta bisa polisnan cu un grupo di hoben tabata sinta huma marihuana banda di e beach patras di su cas. Ora cu e señora a reclama nan, nan a perde respet pe. Un mucha homber color bruin, cabey preto, delega a bay riba e señora. E señora a bise cu si e haci algo, e ta bente den lama. E muchanan a bay for di e sitio. Polis a tira bista, pero no a topa cu e grupo. Polisnan a bisa e señora si e muchanan bolbe, pa yama nan.

As di truck grandi a kibra riba caminda

SANTA CRUZ—Dialuna 12.30 di merdia, polisnan a bay na e lorada na Santa Cruz, riba e caminda Kibaima pa Tanki Flip, na unda as di un truck grandi a kibra riba caminda. Dor di esaki, tur dos banda di e tirenan di e truck a los.



WEB a realisa trabou pa garantisa suministro di awa den bisindario di tanki di Urataca

Ta gradici pa e comprension di e clientenan

BALASHI – Pa por sigui garantisa servicio di suministro di awa di bebe den e areanan cu ta cay bou di e Tanki di Awa di Urataca, WEB a amplia y reemplasa e tuberia pa yena y esun pa saca awa for di e Tanki di Urataca. Esaki a encera un trabou di algo mas cu 8 siman y cu a cuminsa dialuna 24 di mei ultimo y awor a keda termina. Bou guia di Projectleider Iwan Raghunath y Project Opzichter Edsel Vos di WEB , e contratista Local E. Ruiz Contractor a eherce trabounan di cobamento riba e ruta di Sombre pa Cas Ariba. E trabounan a start pa 7'or di mainta y a caba tur dia pa 4'or di atardi, y no a trece mucho inconveniencia pa trafico y habitantenan di e barionan menciona specialmente ora cu e trabou a crusa caminda. Pero tambe e clientenan di WEB cu ta cay bou di e area di suministro di e Tanki di Awa di Urataca no tabatin mucho variacion den e presion di awa durante di e periodo menciona, esta te cu fin di luna pasa esta juli, 2010. WEB ta pone awor na conocemento di un y tur cu e trabou a encera cambia dos tubo di awa di 5" pa tubo di awa di 8" riba un distancia di alrededor 667 meter. Un inversion di mas cu 660 mil florin den e infrastructura di awa pa e Tanki di Urataca y e bisindario cu ta haya su suministro di awa di bebe di e tanki aki.

Den bon cooperacion cu instancianan concerni WEB a percura pa tin borchinan di aviso pa e chauffeurnan den bisindario y ademas WEB a minimalisa e molester mas tanto cu ta posibel den e bisindarionan menciona. Awor ta pone e tanki di awa y e tuberia bek den servicio despues di a haci ful e procedura pa desinfecta tur e tuberia y test e awa den e sistema. Sinembargo si pa cualkier motibo durante di e periodo aki menciona cualkier cliente por sinti un of otro inconveniencia of diferencia den smaak di awa, WEB ta haci un apelacion pa raporta tur esakinan na nos Call-Center na number di telefon 525-4200. WEB lo haci tur posibel pa mehora e situacion inmediatamente.





E paradox di un docente Hulandes cu ta contra Hulandes como idioma di instruccion

Joyce Pereira a specialisa den Hulandes na interes di Papiamento



ORANJESTAD--Un pregunta cu Joyce Pereira ta haya regularmente ta con e cu ta docente di idioma Hulandes ta contra Hulandes. Su contesta ta simpel. E no ta contra Hulandes. "Mi ta contra e idea cu ta pone Hulandes y exclui Papiamento."

Joyce Pereira tabata docente na Colegio Arubano y ainda ta duna les na IPA, ademas di ta traha cu Universidad di Aruba riba proyectonan grandi pa idioma, incluso Papiamento. Banda di esaki, drs. Pereira ta haciendo su investigacion na nivel PhD pa determina obstaculonan cu (taba)tin pa introduci Papiamento como lenga di instruccion na scol.

Exclui idioma materno den enseñansa ta algo cu no ta natural. Pereira a ilustra como ehempel Hulanda mes. Hulanda ta un di e paisnan miembro di Union Europeo cu menos habitante y cu un idioma cu ningun otro pais de Europa,cu excepcion di un parti di Belgica, no ta uza. Apesar di e limitenan aki di Hulandes, Hulanda nunca lo no acepta si di parti di Union Europeo dicidi cu di awor en adelante ta Frances mester bira e idioma di instruccion na Hulanda. "Lo bin un revolucion masha grandi."

Su intencion semper tabata pa bira docente, pero mas bien un docente general. Pero ora cu e mester a core stage aki y tabata papia cu e muchanan (na Hulandes), el a ripara cu nan no tabata compronde. "Nos tabata uza un buki 'Moedertaaldidactiek,' pero Hulandes no ta nos lenga materno. E momento ey, como hoben di 18/19 mi a realisa cu mi mester bay studia Hulandes."

HULANDES UN IDIOMA STRAÑO PA MAYORIA NA ARUBA

Despues di a haya su grado MO-A, cu ta similar na Bachelors', den Hulandes, el a bolbe pa Aruba, pa duna les na Colegio Arubano. E momento ey den estudio di idioma ainda no tabata existi 'didactica di idioma stranhero,' pero Pereira a ripara e mesun problema cu prome. E muchanan den brugklas simplemente no tabata comprонde mucho cos di e lesnan. "Nan no tabata comprонde wiskunde, aardrijkskunde, geschiedenis." E tabata sa cu algo no tabata bon, pero kico exactamente tabata dificil pa splica. Y como tal, el a bolbe Hulanda pa specialisa. "E ora ey, Hulanda pa medio di investigacion a realisa cu hopi mucha, yiu di trahado migrante, tabatin problema na scol pa motibo di idioma. Mayoria di e muchanan aki tabata bay enseñansa special. Despues a ripara cu e muchanan aki tabatin un inteligencia normal, pero nan dominio di Hulandes no tabata na e nivel cu scol ta exigi. E ora ey a cuminsa desaroya e didactica di Hulandes como di dos idioma."

Esey tabata momento cu Joyce Pereira a ripara cua ta e problema na Aruba, esta cu Hulandes ta no djis un di dos idioma, sino mas bien un idioma stranhero. E mesun momento a keda publica un investigacion di Nelly Prins Winkel titula 'Kabes duru?' cu a tira luz riba e problema di nos muchanan. Pasobra su conclusion ta cu e motibo principal cu nos muchanan (di Aruba, Corsou y Boneiro den e caso aki) no tabata siña bon, ta e sistema di Hulandes. Ta net e studiante specialisando den Hulandes a conclui cu ta ora pa introduci Papiamento den enseñansa na Aruba.

Pereira tabata domina Hulandes miho cu e Arubiano average, pasobra el a lanta den un bario domina pa personanan di habla Hulandes, su tata a hiba e famia Hulanda dos biaha pa seis luna, tempo cu e tabatin 5 aña y despues tempo cu e tabatin 11 aña; e tempo ey el a bay asta scol na Hulanda. Su miho amiga na Aruba tabata un Hulandes, cu no tabata permiti pa siña Papiamento. "Ami a lanta den un bario como sifuera ta na Hulanda mi tabata biba. Pero mayoria di mucha na Aruba no tabata den e situacion ey. Mester enfatisa si, cu na cas semper ta Papiamento nos a papia."

DI CON ANTES SI?

Pereira a bisa cu hopi hende ta puntra di con antes no tabatin problema cu Hulandes. Den su concepto, e problema semper tabat'ey. Antes tambe tabatin hopi hende cu no por a caba scol; seleccion tabata masha pisa mes. E porcentahe di mucha cu tabata keda sinta of cu tabata cay afo, tabata masha halto mes. Na MULO hasta den klas di examen por a prohibi un studiante di pasa examen, pa miedo di daña e scol su imagen di 100% graduado.

Un diferencia tabata cu antes tabatin Frère cu Soeur Hulandes cu tabata domina Hulandes bon. No cu nan tabata duna miho les, pero e studiante cu afinidad pa idioma por a gara un Hulandes basta bon di nan ehempel. Awendia e Frèrenan y e Soeurnan no t'ey mas, pero nan sistema si ta aplica den nos enseñanza ainda. Ta asumi cu e maestro general Arubiano sin un studio specialisa di Hulandes por duna les na un Hulandes perfecto.

Segun Pereira, un maestro di enseñansa primario ta un maestro general, cu mester ta hopi abil den tur materia. Pero de facto, den nos sistema e ta un maestro di idioma Hulandes tambe, sin un estudio specialisa di Hulandes riba su mes, ni di Hulandes como idioma stranhero y pa colmo e mester duna tur les den e idioma ey. "Esey ta un specialisacion extra di idioma. Nos maestronan no ta docente di idioma, nan ta docente general y p'esey no ta logico, ni husto cu ta culpa nan cu nan no ta siña nos muchanan bon Hulandes. Nan ta carga un peso grandi."

E fin di siman aki a sali otro grupo grandi di studiante di Aruba pa sigui nan estudio superior na Hulanda. Basa riba experienca, ya sa cu mayoria lo topa cu problemanan particularmente riba nivel di Hulandes y Hulandes academico. Ta un fenomeno cu hopi conoce, ta confronta cu n'e. Un porcentahe ta logra, pero manera ta e situacion na Aruba, e meta ta pa mayoria alcansa nan meta.

Un di e sugerencianan pa mehora nos sistema escolar, y asina fortifica e base pa mas hoben Arubiano por caba enseñanza superior ta pa introduci e scol multi lingual. Den un siguiente edicion, Bon Dia Aruba lo amplia riba e proyecto aki, y e experiencia di Joyce Pereira como docente tanto na IPA como na Colegio Arubano.

Studiantenan a bay firma pa habri nan cuenta di banco na Rabobank

Directora di Arubahuis ta bishita tur stad unda tin studiante di Aruba pa duna nan un man

DEN HAAG - Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desiree, kende dialuna cu a pasa a yega Hulanda cu e 203 studiantenan di Aruba a tuma na su encargo pa personalmente guia nan den e fase nobo aki di nan bida nobo leu di cas.

Despues di un vuelo largo tur hende a yega cansa, pero cu animo pa enfrenta e reto grandi nan dilanti. Na Schiphol cada grupo di studiante a wordo guia pa nan mentor y e diferente opvangcommisies cu tabata warda riba nan.

Sra. Desiree Croes actualmente ta bayendo di stad pa stad pa wak con tur cos ta andando cu nos studiantenan. E kier pone su mes na altura di e situacion di kamer of otro asunto y si tin cualkier problema pa e atende esaki rapidamente. Asina sra. Desiee Croes tabata presente na Rotterdam ora cu e studiantenan a bay firma pa habri nan cuenta di banco na Rabobank. Rabobank diferente na tur otro banco a dicidi pa yuda e studiantenan di Aruba habri cuentanan bancario, apesar cu ainda nan no tin nan sofinummer of un adres fiho.

Di e forma aki e banco sin duda ta haci e proceso pa e studiante mucho mas facil. Tambe e studiantenan na Rotterdam a wordo sorprendi ora cu a participa na nan cu cada un ta ricibi un bicicleta regalo di e banco. Despues di esaki sra. Desiree Croes a bay Amsterdam pa vigila e proceso di firmamento di contracto pa kamer. Sra. Croes, kende ta abogado di profesion, a controla



hunto cu e studiantenan tur e contractonan, a lesa e otro documentonan tambe prome cu nos studiantenan a firma nan.

Durante e dianan cu ta sigui sra.mr.Desiree Croes lo sigui bishita tur stad na unda tin studiante di Aruba pa wak si tur cos ta canando bon y si mester di ayudo e t'ey pa duna un man. Esaki lo duna e mayornan na Aruba trankilidad, sabiendo cu ta wordo bon y eficientemente percura pa nan yiu.

Informado Ruud Lubbers a entrega su rapport final ayera

A sugeri formalmente ayera na Reina Beatrix pa VVD y CDA forma un gabinete cu sosten di PVV

Lo dura por lo menos 2 pa 3 siman pa forma e siguiente gabinete

AMSTERDAM/DEN HAAG – Negociacionnan pa un gabinete derechista di minoria lo dura por lo menos dos pa 3 siman. Esaki segun e informado Ruud Lubbers a laga sa ayera den un conferencia di prensa. Di tur forma, tin un gana serio politico di tanto Mark Rutte (VVD), Geert Wilders (PVV) y Maxime Verhagen (CDA) pa haya otro pa un acuerdo politico serio. Esey Lubbers a bisa despues cu el a entrega su rapport final na Reina Beatrix. El a sugeri na Beatrix tambe pa lider di VVD Ivo Opstelten bira informado di un gabinete di VVD y CDA cu sosten di PVV. Esey Ruud Lubbers ta sugeri den su rapport final.

Opstelten mester averigua cu si enberdad e partidonan aki por baha 18 biyon di euro den gasto. Tambe Opstelten mester averigua si por y con por yega un acuerdo riba e 'sosten' di PVV. Aki den tambe mester tin palabracionnan riba imigracion, integracion y asilo politico, siguridad y tambe cuido di anciano. E exigencianan lider di PVV Ivo Opstelten a duna partidonan VVD y CDA en cambio pa su sosten na e reduccion di gastonan.
Segun Lubbers, mester negosha riba tereno di inmigracion, matrimonio y migracion di famia, y tambe e aumento di nivel di e toets di idioma Hulandes. Tambe inmigrantenan no mester por haya derecho mesora riba siguridad social manera cu e ta aworaki.
Riba tereno di siguridad por papia di un introduccion di un polis nacional y ley rapido. Tambe mester tin un exigencia di cuido y ayudo na hobennan problematico di 12 aña di edad.



Lider di VVD Ivo Opstelten

A sali na cla tambe cu Lubbers riba e di prome dia cu e la haya su tarea di Reina Beatrix, dia 22 di juli ultimo el pensa seriamente pa entrega esaki bek. El a haya e tarea pa pone mas hopi posibilidad di gobernacion hunto, mientras cu e lidernan di fraccion a mira solamente espacio pa un acuerdo politico entre VVD, PVV y CVDA.

Na final di e trabou di e informado nobo Opstelten, e lo mester apunta lider di VVD Mark Rutte como formador. Esey a bin di parti di e lidernan mes esta Rutte, Wilders y Verhagen durante un conferencia di prensa ayera tardi. Opstelten lo asisti na e reunionnan awor pa asina Rutte por defende e interes di VVD miho.

Mientras cu tormenta tropical Colin a desintegra ayera tardi caba

Ola tropical acercando Aruba a cuminsa aleha su mes pero lo percura pa aumento di nubia

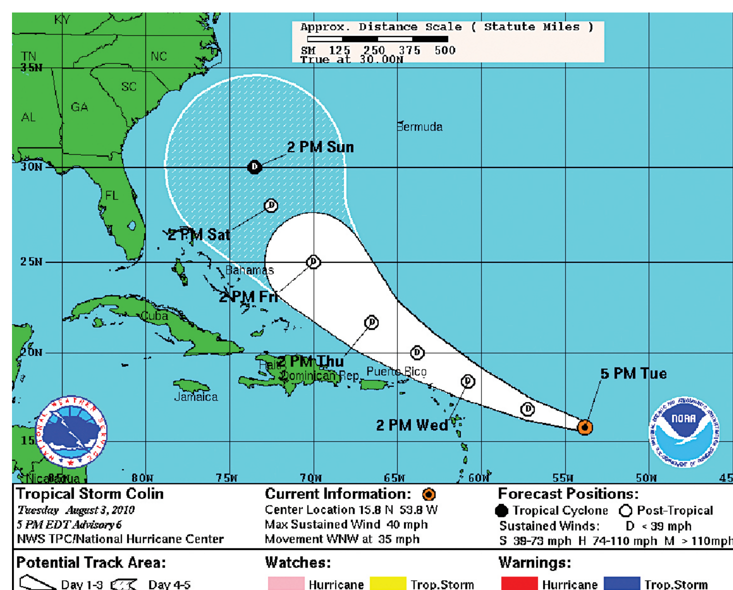
Lo percura pa momentonan di awacero

ORANJESTAD – Mientras cu tormenta tropical Colin a desintegra den un area di presion abou, e ola tropical cu tabata den nos direccion tambe ta birando menos importante. No obstante esey, e por afecta nos patronchi di tempo. Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu algo di awasero y localmente por tin strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 32°C. y minimo 25°C. y Solo ta sali 06:22 'or y ta baha 19:01 'or.

Biento su forsa lo ta modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo), durante dia of awasero, temporalmente basta fuerte te fuerte; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu un ola tropical situa awe tardi den nos region ta move den direccion west, alehando su mes for di nos islanan. E sistema aki lo sigui percura pa aumento temporal di nubia cu chens pa algun awasero riba islanan ABC, durante proximo 24 ora. Condicion di laman ta modera cu olanan entre 0.5 te 1.5 meter.

Sistemanan tropical: Tormenta Tropical Colin tabata situa ayera tardi na 15.8 grado nort y 53.8 grado west y ta move den un direccion west nortwest. E sistema no ta pronostica di sigui desaroya. E sistema aki no ta forma ningun menasa pa nos islanan. Perspectiva te diahuebs atardi: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



Politico Arubiano Andin Bikker a participa den e di II Reunion di Expertonan Internacional na Valencia

E tabata orador meymey di un grupo di personahenan internacional di mundo politico







ORANJESTAD - Den fin di siman Mr. Andin Bikker di partido Democracia Real tabata invitado na un reunion politico masha importante cu a tuma luga na nos pais bisiña Venezuela. E tabata e unico personahe conoci di Aruba cu a participa den e di dos Reunion di Expertonan Internacional, cual a wordo organisa door di Union de Partidos Latinoamericanos (UPLA) cu apoyo di Proyecto Venezuela y Fundacion Hans Seidel.

E reunion di e grupo di expertonan aki di exterior a reuni na Valencia riba dianan 30 y 31 di juli como continuacion di e prome reunion di expertonan internacional di UPLA cual a wordo teni aña pasa na El Salvador ora cu e 18 partidonan miembro ademas di expresa nan rechaso pa e accionnan autoritario di Gobierno Venezolano, tambe a manifesta nan deseo di conoci profundamente e situacion complica di e pais.

E anfitrionnan di e reunion, Gobernador Fernando Henrique Salas Romer, y Henrique Salas Romer, a presenta un imagen di e realidad, pa cual a invita protagonistanan destaca di e pais pa presenta e berdadero situacion di nan pais.

Tabatin nombernan cu kisas no ta desconoci aki na Aruba, manera Oswaldo Alvarez Paz (un ex minister, ex parlamentario y cu tabata cera despues di e habri afo contra Presidente Chavez), Marcel Granier, Carlos Blanco, Julio Cesar Pineda, Ramon Guillermo Aveledo, Alfredo Romero, Roscio San Miguel, Julio Rivas, Alfredo Keller, y naturalmente e famia Salas Romer, a uni na e hopi otro Venezolanonan kendenan a presenta e caracterisacion di e actual situacion politico, social y institucional di e pais.

A bini dilanti temanan hopi varia manera criminalisacion di libertad di expresion; presonan politico; atake riba Gobernador y Alcaldenan; represion di sector hubenil; e ideologisacion di e sector militar y diplomatico; corupcion den casonan manera e containernan di Pedeval; e desekilibrio internacional produci pa Gobierno Bolivariano y en special e kiebro di relacionnan cu Colombia en bes di a kibra e relacionnan cu FARC, y finalmente e invitacion na UPLA como observador pa e eleccionnan di 26 di september awor.

E invitadonan internacional di renombra tabata ex Gobernador di Santa Cruz, Ruben Dario Cuellar a papia riba e implicacion den exterior di e realidad Venezolano. Na su turno, senador Chileno Jovino Noboa, Presidente di UPLA a expresa su preocupacion pa e no cumplimento di e principionan democratico. meymey di e grupo famoso di ramo politico y legal tabata presente e politico y abogado mr. Andin Bikker y lider di Partido Democracia Real, hunto cu e conocido abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez.



Na final UPLA a pone e compromiso di nan organisacion pa apoya e Venezolanonan den defensa y proteccion di e balornan democratico y di promove e principionan pa fortalece libertad.







Parlamentario Andin Bikker ta mustra cu

Ainda no a haya rapport di minister Mike de Meza pakico coriente ta bay constantemente na Aruba

Tambe kier pa minister Oduber introduci cambio di airport tax pa caba

ORANJESTAD – Durante tratamento di presupuesto di minister encarga cu energia el a priminti cu dentro di un siman despues Parlamento lo haya un relato di pakico coriente ta bay constantemente ultimo tempo.

Pero tambe pakico ta calcula 100% di brandstof clausula, caminda cu nos tin un average di 20% cu ta bin di e molinanan.

Pero lamentablemente te cu awor ainda ningun hende no a haya ni holo di e documento y rapport aki segun Andin Bikker, parlamentario pa e partido Democracia Real. E lo bay follow up, pa wak kico ta kico y sino ta yama e mandatario di energia pa bin duna cuenta.

Tambe e siman aki Bikker a tuma nota di e declaracion di minister Sevinger riba e proyecto di dump.

Tabata partido Democracia Real cu a reitera cu mester bay over pa waste energy. Esaki ta kimamento di sushi pa genera coriente. Pero no a scoge pa esaki y a bay den un proyecto di 28 miyon riba cual tin un diferencia di opinion riba su efectividad.

Mientrastanto aworaki ta gastanto energia pa traha balanan di fluff. Awor a tuma nota di minister Sevinger cu e no ta bay den e di dos fase di e proyecto.

Y como tal Bikker lo puntre por escrito den Staten, si nan ta willing pa considera pa bay den e alternativa di waste to energy pa kima sushi pa haya coriente. Un alternativa cu hopi pais ta uzando caba. Segun Bikker, tur dia ta tende di hende cu ta keha riba e efecto di brandstof clausula riba nan presupuesto individual.

A tuma nota, riba otro tema, cu a base di esfuerso di Democracia Real lo a logra baha airport tax riba buelonan inter insular.

Sinembargo e siman aki e parlamentario a biaha pa exterior y a nota cu e airport tax nobo no a wordo aplica ainda. Hopi hende a yama Bikker riba e vuelo y a haya pregunta di ki dia e asunto ta wordo regla. Como tal Bikker a bisa cu e lo puntra e mandatario ki dia e ta drenta na vigor.

Ta spera cu esaki sosode ainda prome cu vacacion termina mirando cu tin hopi hende ta biahando. Esaki e ta temporada cu pueblo lo beneficia di dje directamente y indirectamente. A pidi e mandatario pa pues tene compasion y haci esaki awor caba.

Y finalmente, Bikker a mustra cu e campaña di firma pa lei di defensa propio ta bayendo super bon.

Ta pasando 5.000 firma. Sinembargo e parlamentario kier yega un total di mas di 10.000 firma. Como tal e ta haci un apelacion pa esnan cu kier yuda, por yama Bikker na su telefon 7300000 of mande un email na andin.bikker@gmail.com pa asina e por distribui e documento pa mas hende por firma.



Parlamentario Andin Bikker

Junior Chamber International Dutch Caribbean a organisa su Mid-Year Meeting

Nan por mira atras na un bon Mid-Year Meeting 2010



ORANJESTAD - Dia 18 y 19 juni ultimo Junior Chamber International Dutch Caribbean a organisa su Mid-Year Meeting, cual ta tuma luga tur aña y di cual e aña aki Junior Chamber International Aruba Female tawata e anfitrion.

Pa por a haci e Mid-Year Meeting aki posibel a forma un comision consistiendo di e siguiente personanan: Jarisma Wouters como Directora, Mariela Pieternella como Secretaria, Melitza Tromp como Tesorera, Giali Rasmijn como miembro regular, Elva Angela y Rita Loopstok como Advisornan y tambe Darlene v/d Biezen como Comisario di Hunta di Directiva.

E programa a habri diabierna cu un tremendo desayuno sigui cu e apertura oficial di e programa di Mid-Year Meeting 2010. Den e parti oficial tawata tin discurso di e Directora di Mid-Year Meeting, Jarisma Wouters. Tambe discurso di e President 2010 di Junior Chamber International Aruba Female Ingela Heronimo-Lacle y tambe President 2010 di Junior Chamber International Dutch Caribbean Dave Martinus. Despues di esey Giali Rasmijn como miembro di e comision a haci un oracion pa nos por start cu e programa. Na final di e parti oficial tawata tin presentacion di Sandra Brown, cu a duna tur presente un animo pa sigui haci loke nos a y ta siñando den Junior Chamber International y tambe den nos bida diario. Cu e inspiracion aki nos a cuminsa cu nos programa.

Diabierna a sigui reunionnan di e Presidentnan y otro funcionarionan di Junior Chamber International Dutch Caribbean. Y nos a conclui nos diabierna cu un Home Hospitality na unda nos miembronan a wordo invita pa diferente casnan pa asina disfruta di dushi cumindanan crioyo y tambe siña mas di nos hendenan y nos cultura.

Diasabra nos a sigui cu nos programa cu tawata encera un seminario titula "Young Entrepreneur on the Move". Aparte di esaki nos tawatin e reunion general. Y e anochi a wordo cera pa actividad social yama "The Child within Us". Aki Tur presente a pasa un rato sumamente ameno cordando tempo cu nan tawata mucha.

Nos kier a gradici tur hende cu a juda nos den un forma of otro, specialmente nos sponsornan Setar NV, Masy-Fral y tambe BCW Choppers. Tambe nos ta gradici Talk of The Town pa e hospitalidad cu nos a haya cerca nan. Na tur miembro, Senadornan, Miembronan Honorario y Miembronan Extra-Ordinario y danki di curason. Tambe na Portfolio pa nan pasenshi y ayudo.

Esnan cu ta interesa pa tin mas informacion encuanto Junior Chamber International Aruba Female, por tuma contact cu Ingela Heronimo-Lacle na 563-9738 of Darlene v/d Biezen na 742-7950 of Loufran Tromp na 592-9503 (despues di 6.30pm)

Minister ing.Mike de Meza

Tin mas movecion den e cayanan di San Nicolas door di trahadonan di Valero

ORANJESTAD- “E un trabounan ta hopi mas grandi cu a pensa den prome instante”, asina Minister de Meza a comenta durante un encuentro cu prensa ayera riba e pregunta con e status di refineria Valero ta. Minister de Meza a splica cu tin 700 persona trahando den Valero cu contratista y a bin resulta cu mirando e cantidad di trabou cu tin pa haci ainda, cu Valero lo no start dia 1 di September benidero manera cu lo tabata e caso.

Lo bay dura dos siman te un luna mas prome cu e refineria por start cu su operacionnan. Por ripara tambe cu dor di e trahadonan den Valero cu tin mas movecion den e cayanan di San Nicolas.

E impacto di e reapertura di Valero ta grandi pa Aruba y sigur pa San Nicolas. Pa loke ta trahadonan di afo, Minister de Meza a splica un bes mas cu esaki ta bay den coordinacion cu Departamento di Labor y DIMAS ta duna su aprobacion of desaprobacion.

E por bisa si cu ora mester di expertonan pa traha den e ramo di industria manera Valero y no ta haya nan riba e mercado local, ta haci uso di trahadonan di afo, pero no den un cantidad grandi.

Esaki mes tambe ta un motibo pakico e refineria ta start mas lat cu 1 di September pasobra ta uza e empleadonan cu tey caba pa haci e trabounan. E kier tog remarca cu e porcentahe di e forsa laboral local den e refineria ta hopi halto.

Serena Di Arikok, Sonfaya2020 productions y TEATRA ta presenta

Obra teatral “Master Demon and his slaves” na Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD - Sonfaya2020 productions y TEATRA ta presenta e obra teatral: “Master Demon and his slaves”. Esaki lo tuma luga diasabra 7 di augustus proximo for di 5’or atardi te cu 9’or anochi na Centro di Bishitante Parke Nacional Arikok. E ta ser presenta na idioma Ingles.

E storia aki ta basa ariba un fenomeno historico cu tawata tumando luga den e epoca colonial. Antes e Shon tawata esun cu ta dicidi cua pareha por haya yiu cu otro y cua no. Den e temponan ey amor no tawatin oportunidad pa florece paso e tawata practicamente prohibi. E obra teatral aki ta conta e storia na unda un mucha muhe ta namora cu un mucha homber. E amor prohibi aki por ta fatal pa e pareha, pero esaki no a stop nan di stima otro.

E obra teatral aki ta dirigi pa Takhai Mohamed cu ta un graduado “CKV” di IPA cu specialisacion di Teatro. Takhai a dirigi varios obra cu e grupo “TEATRA” y a yega di haci presentacion di baile y musica cu “Sonfaya2020”.

Parke Nacional Arikok ta invita tur hende pa bin pasa un anochi placentero y educativo.

Homber a cay for di baranca patras di El Faro





ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia, alarma ta wordo bati pa un homber cu a wordo haya tur na sanger patras di Lighthouse (of El Faro). Despues ta drenta otro yamadanan cu ta bisa cu e homber lo a cay den awa for di baranca y cu e a tur na sanger.

Nan no por a bisa na e momentonan ey si e ta duna señal di bida.

Tanto polis, un unidad di Bombero y dos ambulance a wordo manda pa e sitio di e sucedido. Na nan yegada, ta bin tende cu un turista a logra saca e persona for di awa y el a wordo transporta cu ambulance pa hospital cu heridanan leve.

Segun por a compronde, e homber aki pa un motibo of otro a perde balans y a cay den skerpi y depues den awa.

SERVICIO BON DIA Aruba

Informacion na Arubahuis pa studiantenan di Den Haag







DEN HAAG- E studiantenan nobo di Aruba cu a bin studia na Den Haag a haya diamars 3 di augustus 2010 un dia di informacion.

Esaki a wordo organisa pa e mentoren Charite Hu-a-ng–Brion y Rugia de Jong- Mauricio hunto cu e Plaatselijke Opvang Commissie di Den Haag (POC-Den Haag) consistiendo di Marcie de Jongh, Petra Smit, Miangela Everon y Dennis Fang. E informacion valioso a wordo duna pa e organisacion CONTEXT cu tin como tema principal "prevencion". Den sala Padu Lampe di Cas di Aruba e 34 studiantenan a ricibi informacion riba prevencion di droga, stress, sex, depression y alcohol na Hulanda.

E dia aki e grupo a ricibi for di cas di Aruba un pakete cu ta contene entre otro e Arubaanse Studenten Agenda 2010/2011. Den e agenda aki tin datonan importante pa e studiante. Tin receta facil den dje, numbernan necesario di telefon di cada ciudad, informacion riba kamers y hopi mas. Un tremendo idea y e team cu a traha riba e agenda aki merece un palabra di pabien!!

Seminario riba "Con Pa Haya Exito Na Scol E Aña Nobo Aki?" na Cas di Cultura

Segun psycologo Green esaki por, aplicando 7 tecnica

ORANJESTAD - Preparacionnan ta andando pa e prome seminario gigantesco pa tur hoben na Aruba cu ta bayendo scol di EPB, EPI, Mavo, Havo, IPA, Universidad e aña nobo aki. Despues di un otro aña cu resultadonan aboa a bin e idea pa haci algo concreto pa purba stimula, motiva, incentiva nos hobennan pa haci un miho prestacion e aña nobo cu ta habri dia 16 di Augustus proximo.

Psycologo Tony Green cu pa hopi aña tabata docente, director di un scol, y te awe ainda ta un entrenando di miles di nos hendenan den practicamente tur ramo den nos comunidad; ta convenci cu e ta posibel pa cambia full e rumbo di un hoben si e haya e informacion corecto.

Diabierna dia 20 di Augustus den Cas Di Cultura Green lo duna nos hobennan 7 tecnica practico, pero masha efectivo mes cu nan por uza pa garantisa exito den nan estudio e aña nobo aki. E Psycologo ta para ariba cu cada hoben lo tin den su poder despues di e seminario aki tur loke e lo tin mester pa di berdad logra exito den su estudio!

Tony Green ta invita e mayornan di nos hobennan pa tambe atende e seminario pa asina nan tambe lo tin e tecnica nan aki y por implementa nan den nan mesun bidanan tambe y asina crea un ambiente di exito den henter e famia. Sigur, esaki lo bay ta algo unico pa Aruba y nos scolnan. Nos tin entendi cu despues di su presentacion aki na Aruba, Green ta rumbo pa Corsou pa haci mescos aya.

Tony Green a conta nos cu e ta consciente cu hopi a wordo haci den pasado caba pa purba mehora e resultadonan di examen, pero keto bay nos ta enfrenta e mesun situacion ainda. Tambe, el a remarca cu masha hopi cos a haya e culpa pa e situacion. Ta parce cu tur hende sa exactamente na unda e problema(nan) ta, pero a pesar di esey nos no a mira cambio. Awor, segun e Psycologo…"ami no ta pretende di tin e solucion magico, ni tampoco sa precisamente na unda e fayo ta, pero mi tin un conviccion si cu e ta na un caminda cu te ainda ningun hende kier wak of a tuma e tempo pa analisa."

Y ta esaki ta loke e lo enfoca ariba dje den e seminario dia 20 di Augustus den Cas Di Cultura. Mirando e gran cantidad di hobennan y mayornan cu sigur lo no kier falta un presentacion asina cu lo yuda nan yiunan logra exito, Cas Di Cultura lo resulta di ta chikito. Kisas lo mester ripiti esaki un otro dia. Nos a comprende cu desde awe caba carchinan ta obtenibel na Valero San Nicolaas, Valero Santa Cruz, Botica Santa Anna.

Nos ta conseha tur hende pa no warda pa busca ticket pasobra esakinan lo bay masha rapido mirando e interes grandi cu tin y e cantidad di hoben cu tin. Diabierna dia 20 di Augustus Cas Di Cultura su portanan lo habri 6:15 pa e presentacion cuminsa 6:30 exacto.

Lo tin presentacion di un Grupo di Mime pa despues sigui mesora cu e presentacion cu PowerPoint. Pues, e happening grandi na Aruba na comienso di e aña escolar nobo aki lo ta na Cas Di Cultura dia 20 di Augustus for di 6:15 atardi! Nos redaccion lo sigui esaki hopi di acerca y lo raporta na nos fiel lectornan con esaki a bay. Y sigur e efecto di esaki lo wordo midi na final di e aña 2010-2011 cu e resultadonan di nos scolnan.

Conferencia Greenaruba

Prome conferencia riba energia y cambio climatico na Aruba na Renaissance Convention Center

ORANJESTAD - Diamars ultimo un delegacion organizado di GREENARUBA a firma un acuerdo cu representantenan di mercadeo di Renaissance Convention Center. GREENARUBA ta un conferencia cu lo tuma luga na Aruba y lo conta cu presencia di un cantidad di expertonan internacional renombra ariba energia y cambio climatico. E expertonan for di tur skina di mundo lo presenta technologianan nobo y maneranan di implementacion efectivo y exitoso. GREENARUBA lo ta tumando luga final di september na Renaissance Convention Center y ta organisa pa Gobierno di Aruba cu sosten di Utilities Aruba, ELMAR y WEB.

Aruba tin na su disposicion un di e miho condicionnan climatico pa generacion efectivo di energia. Nos isla a cuminsa un transicion pa por baha e dependencia di combustibel fosil y ta den proceso di implementacion di un cantidad di technologianan sostenibel. Pesey mes e conferencia lo enfoca ariba technologianan "berde" pa genera energia usando biento, awa y solo. GREEN ARUBA lo bira un plataforma pa expertonan local y internacional por comparti nan vision y conocemento cu individuo y gruponan di e mundo politico, corporativo y academico.

Ariba e potret por mira representantenan di Gobierno di Aruba y Utilities Aruba N.V. hunto cu representante di mercadeo di Renaissance Convention Center. Mas informacion tocante di e conferencia aki por haya na www.greenaruba.org.

Atrobe choller ta kibra den v-wagen di turista den caya grandi

Gobierno sin vision pa cu'n solucion di e problematica di "Choller"!!!

ORANJESTAD - Dialuna atardi e conocido di polis y di pueblo esta "Calister" un adicto cayehero y problematico conoci popularmente como "choller" y cu a dedica su mes na ofishi di hortamento pa mas cu 25 aña caba, un biaha mas a wordo deteni den Ranchostraat pa ladronicia.
E lo a kibra den un v-wagen y polis a haya un bon descripcion di dje y a logra detene un rato despues den Ranchostraat. Tipo di individuonan asina ta haciendo hopi daño na nos comunidad sin papia di nos turismo. Desde cu a cera e shelter den centro di ciudad no a zorg pa bin cu'n solucion pa cu e situacion di chollernan cu ta birando dia pa dia mas pio. Esaki ta un otro prueba cu e ta un problematica cu no tin un solucion na bista. Pio ainda ora cu a cera e shelter, nan tur a keda e banda ta slenter y busca cos pa horta, y huma droga den pleno dia y dilanti di tur hende sin ningun clase di berguensa.

Pa cu e problematica aki mester reitera cu a ser hiba un campaña den e eleccion pasa cu lo cera e shelter y alivia e situacion di e chollernan manera cu e gobierno nobo sinta. Esaki tabata un promesa cu Gobierno no por a cumpli cun'e te ainda; y cu ta exigi un solucion urgente. Esfuerso grandi ta wordo haci pa e adictonan aki por haya tratamento afo y nan por bira bek persona util pa nos comunidad. Sinembargo e problematica aki ta sigui keto bay y nos no ta premira un solucion den futuro cercano.







Exposicion "IN COUNTING" lo habri su portanan na Ateliers "89 diahuebs awor

ORANJESTAD – Tur preparacion ta tumando luga pa e apertura di e exposicion yama "IN COUNTING" na Ateliers '89. E participantenan ta trahando duro ainda, pero di awor caba nan ta satisfecho cu e resultado di un luna di trabou duro.

E diversidad ta grandi, pero ta forma un unidad sorpresivo. E tres salanan di exposicion cada uno lo tin un caracter propio y unico. E materialnan uza ta hopi varia; di obhetonan desechabel, of obhetonan gewoon haya, dibuhonan, pintura y escultura; nos lo topa tur esakinan.

Specialmente pa e apertura docente artista Randall Wallace lo haci un acto di performance; su propio aporte na e exposicion. Den su trabou e ta haci uzo regularmente di e forma aki di expresion bibo. E perfomance nan aki hopi biaha ta interactivo y unico. Si e ta logra di realisa e meta di su acto diahuebs ta di spera ainda, pero hopi apart lo e ta sigur.

Aunke e exposicion lo por wordo mira den e dos lunanan cu ta sigui, e apertura lo ta, door di e performance di e artista docente Randall Wallace, un acontecimento sin igual. Pero e presencia di artistanan participante, ta duna henter e exposicion aki un dimension extra, sin igual.

Na banda di tur esaki lo tin e apertura simultaneo di "MUITO BELLA PHOTOGRAPHY", pa Anabelle Quandus , cu lo presenta su obranan mas recien di fotografia.



Den e mundo di Annabelle Quandus ta existi un ansha grandi pa e buskeda di e beyesa interno tras di e beyesa fisico natural, cu e obranan excelente aki. Ateliers '89, ta yama bon bini na e hoben artista local aki y invita tur hende pa asina bin disfruta di e mundo intimo y sofistica na e exposicion den e sala asina yama WHITE BOX na Ateliers '89. Pues haci bo best pa bo ta presente na Ateliers '89 diahuebs awor pa 8'or anochi na Dominicanessenstraat 34. Tur hende ta keda cordialmente invita y entrada ta gratis.

Serlimar ta informa

Container di desperdicio diadomingo awor na Santa Cruz

ORANJESTAD - E proyecto di container ta sigui diadomingo awor, 8 di augustus, specialmente pa habitantenan di Santa Cruz. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, por haci deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar. Esaki lo ta banda di Scol Basico Cacique Macuarima y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil). En particular awor esaki ta hopi importante, mirando cu nos ta den temporada di horcan/yobida. Ta miho pa preveni awor y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Alabes, desperdicio di cas grandi (grofvuil) ta un tipo di desperdicio cu no por bay den e collector truck hunto cu e desperdicio chikito normal di cas.

Despues di Santa Cruz, lo sigui cu e ultimo districtonan den e planning cualnan ta Paradera, Tanki Leendert y por ultimo Noord. Un palabra di gradicimento na tur esnan cu mientras tanto a demostra nan responsabilidad pa e limpiesa rond di nan cas y tambe den nan bario. Tambe, palabranan di elogio na trahadonan di departamento Landschapsbeheer y Afvalverwerking di Serlimar pa e bon planning y coordinacion di e proyecto aki.

Di e forma aki, ricibi e invitacion cordial pa diadomingo awor (8 di augustus) na Scol Basico Cacique Macuarima, y deshaci libremente di tur grofvuil.

BON DIA Aruba

Remetido

Protesta di Fundacion E Faro pa presentacion di pelicula "House of Numbers" na Aruba

Apreciable Comunidad di Aruba, Fundacion E Faro a tuma nota cu hopi preocupacion cu recientemente un invitacion a sali na comunidad di parti di un persona cu ta considera su mes un psicologo aki na Aruba, caminda e ta haci un invitacion pa presencia dia 4 di Augustus e pelicula titula "House Of Numbers".

Pa duna un splicacion breve tocante e pelicula esaki a wordo estrena pa prome biaha na New York na 2009 y ta produci pa Brett Leung caminda e pelicula basicamente ta uza teorianan fofo y sin base pa hustifica e pensamento radical y extremista di cu e pandemia di AIDS y e virus di HIV cu ta causante di AIDS no ta existi. Den e pelicula e argumento cu ta wordo presenta ta basa ariba e teoria cu e companianan farmaceutico a crea henter e storia di e virus di HIV pa asina por bende medicamento y e mas di 20 terapianan anti-retroviral rond mundo.

E revista "The New York Times" a yama e pelicula aki ignorante y ta refleha di un forma selectivo solamente algun areanan di desacuerdo ariba tereno cientifico tocante HIV/AIDS, y ta mustra como sifuera ta un complot hopi grandi tin scondi tras di e pandemia di HIV/AIDS. Recientemente 18 dokter cu a wordo entrevista y a figura den e pelicula a manda un declaracion den bloke na comunidad internacional cu e productor Brett Leung pa produci su pelicula a actua di un forma no etico y engañoso, y cu e pelicula a wordo edita di tal forma cu e ta basa ariba mitonan y teorianan sin base algun.

Ta pa motibo di e tipo di pensamentonan extremista aki y sin base cientifico solido cu ta tribi na insinua cu e virus di HIV no ta existi a pone cu entre añanan 2000 y 2005 strategianan, politicanan, y normanan nacional di maneho di HIV/ AIDS a wordo implementa na Sur Africa cu e filosofia di cu tratamientonan anti-retroviral pa e virus di HIV no ta necesario.

Dos estudio prominінente a indica cu e adaptacion di pensamento y filosofianan fofo y peligroso aki na nivel di e gobierno di Sur Africa durante e periodo aki a causa e morto pa motibo di HIV/ AIDS di mas di 350,000 persona innecesariamente. Pa tal motibo e gobierno di Sur Africa na 2007 a trece cambionan radical den nan filosofia pa cu maneho di HIV/ AIDS y a adapta na e practica di uzo di tratamientonan anti-retroviral pa trata tur patient cu ta wordo diagnostica cu e virus di HIV. Esaki a trece un reduccion significativo y impresionante den e casonan di mortalidad na rason di AIDS na Sur Africa.

Mas ainda ta di remarca cu den e pelicula e persona Christine Maggiore ta aparece varios biaha, papiando emotivamente, y splicando su escogencia di no tuma medicamentonan contra AIDS, y cu ta pa e motibonan aki e ta na bida ainda. E realidad tristo ta cu Christine Maggiore ta morto.

E pelicula ta indicabo e realidad aki den letternan hopi chikito na final di e pelicula cu casi bo no por lesa. Christine Maggiore a fayece na edad di 52 aña como consecuencia di pneumonia, cu ta un enfermedad oportunista cu ta ataca bo curpa na momento cu no ta trata e virus di HIV. Y locual ta mas tristo su yiu muher di 3 aña a fayece a consecuencia di AIDS. Y tur e tragedia aki pa motibo di su creencia cu e virus di HIV no ta existi cu a causa cu Maggiore no tabata tuma tratamento anti-retroviral pa reduci e posibilidad di transmision di e virus di HIV durante su embaraso. Su yiu muhe Eliza Jane nunca a haci un test pa e virus di HIV prome cu lamentablemente e tambe a sucumbi na rason di AIDS.

Nos no ta componde con un pelicula no por bisabo e hecho ey, den letternan grandi, cu ta aparece pa varios minuut ariba pantaya mientras Maggiore tabata papia asina apasiona over di su escogencia di no tuma tratamento. Ni tampoco nos ta mira e base pa e pelicula aki por forma un proceso di debate den nos comunidad. Nos no ta yama e pelicula controversial necesariamente, pero e ta mas un engaño di marca mayor sin fundeshi. Cuminsa un debate den nos comunidad ariba e topico di HIV/AIDS semper ta algo cu nos como fundacion ta apoya. Pero locual cu ta wordo presenta den e pelicula aki ta un insulto y bofta pa e añanan di estudio cientifico ariba e tereno di HIV/AIDS, y un blasfemia en contra di e mas di 25 miyon di almanan cu a sucumbi atraves di añanan na rason di AIDS rond di mundo.

Nos como Fundacion E Faro cu ta para pa e derechonan humano, y ta duna guia y sosten na esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS y tambe nan sernan keri, kier entrega nos protesta fuerte na nos comunidad en contra di presentacion di e pelicula aki na Aruba. Mas ainda cu lamentablemente pa falta di etica y moral ta haci negoshi cu e tipo di causanan aki y ta cobra un suma pa por presencia e pelicula aki.

E desacuerdo fundamental di nos fundacion ta cu e principionan y teoria presenta den e pelicula aki no ta basa ariba echonan cientifico y por crea confusion y/of un sentido falso den comunidad, en special entre nos hubentud, cu e peliger di e virus di HIV no ta existi.

Esey por trece como consecuencia cu e mentalidad ta bay cuminsa existi den un grupo di persona den nos comunidad di cu no ta necesario pa entre otro uza proteccion durante relacion sexual, pa motibo cu lo no por contagia cu e virus di HIV ya cu segun e pelicula esaki no ta existi.

Nos mester ta bon cla y raspa cu e virus di HIV ta un realidad y un preocupacion grandi pa e maneho di salud ariba nivel nacional. E pandemia di AIDS ta existi y ni cu lo bo kier tapa solo cu un dede e lo no desaparece. E ta keda na cada un di nos como ciudadanonan di un comunidad responsabel y inteligente pa distingui entre mentira y berdad y no laga nos wordo maluza ni malinforma, ya cu e consequencianan despues lo ta pa nos mes y pa nos futuro generacionnan.

Directiva
Fundacion E Faro
"E Luz di Speranza"
Augustus 2, 2010

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Pastoor evangelista, Marcel Balootje

"Tin un crisis moral y falta di comunicacion den nos comunidad"

ORANJESTAD – Recientemente e Pastoor evangelista sr. Marcel Balootje, presidente di Mount Horeb Ministries a produci un guia y un Cd pa famia riba e topico di relacion entre mayornan y yiunan; y matrimonio.

E productonan valioso tanto spiritual como moral aki a sali riba mercado dos luna pasa; y nan ta gosando di un bon aceptacion riba mercado local.

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, Pastoor evangelista, Marcel Balootje a bisa cu el a dicidi di produci tanto e guia como e Cd aki, ya cu e topico di matrimonio y esun di famia, tur dos ta cana pareu. E ta orguyoso di por contribui na un miho relacion entre mayornan y yiunan; y entre parehanan danki na e consehonan y guia cu e ta canalisa dor di e texto y e Cd aki.

E ta declara cu e guia ta dirigi specificamente pa e mayornan y su obhetivo ta, pa nan pone mas atencion riba nan yiunan den tur tereno di bida, ya sea relacion en general, comportacion, moralidad, respet, disciplina, dominio propio, sexualidad, etc...

Segun Pastoor Marcel Balootje, ta existi un crisis moral debi na falta di comunicacion. E mesun situacion ta ser presenta den matrimonio. Pesey el a dicidi di produci un Cd cu un lectura riba comportacion di e pareha riba tereno moral, financiero, sexual y comunicacion.

E ta kere cu e crisis aki tin su base riba e falta di comunicacion cu mester existi entre e parehanan y entre e mayornan y nan yiunan. Di otro banda Pastoor evangelista, Marcel Balootje ta pensa cu e aspecto financiero tambe ta hunga un rol den e crisis aki. "Tin adulterio, fornicacion, etc... y esaki ta debi pa falta di comunicacion. E ta haya cu tin pareha cu no ta comunica bon cu otro riba pa ehempel sexualidad, y ta prefera di trata topico aki cu ta concerni exclusivamente na nan cu otro hendenan. "Ta existi un tabu pa falta di comunicacion", asina el a bisa.

Otro punto di e crisis entre pareha tin di haber cu maneho financiero. E ta mira cu tin pareha cu ta hinca nan mes den debenan sin comunica bon cu otro; y nan ta gasta mas di nan entradanan. E ta considera cu e crisis aki ta uno mundial y e no tin un dominacion religioso ya cu cristian of no cristian ta pasa den dje. Pesey el a dicidi di bin cu e guia y e Cd aki cu ta uno informativo riba tereno spiritual y moral.

Ya caba Pastoor evangelista, Marcel Balootje ta trahado riba e di dos volumen di e serie aki, y e lo ser dedica na fortaleza pa famia. E ta reforsa e aspecto di famia ya cu e ta e base di Dios y e rais di un pais. Tur hende interesa riba e material aki por tuma contacto cu Mount Horeb Ministries na tel: 567-7234/741-4939 of e-mail adres: mounthorebministries@hotmail.com



Guia y Cd pa famia di pastoor evangelista Marcel Balootje entrega na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Dialuna mainta e pastoor evangelista Marcel Balootje a haci entrega di un Cd y un guia pa famia na e editor general di Bon Dia Aruba, sr. Benjamin Romero. E productonan aki ta e prome di un serie di material informativo riba tereno spiritual y moral cu pastoor Balootje ta trahado riba dje. E prome guia ta ser dedica particularmente na e relacion di famia, entre mayornan y yiunan. Y e cd ta un conferencia pa famia bou e titulo "Dianan Peligroso" y dedica na e topico di matrimonio; y e crisis cu ta existi entre e parehanan awendia. Den nomber di directornan y gerencia di Bon Dia Aruba, sr. Romero a gradici pastoor Balootje pa e obsekionan aki.



Anochi social di informacion di JCI Aruba Female

ORANJESTAD - Bo ta interesa pa sa kico Junior Chamber International ta y kico Junior Chamber International Aruba Female lo por significa pabo? Ata ki bo oportunidad pa atende un anochi di informacion y alabes haci tur bo preguntanan.

JCI Aruba Female ta brinda su miembronan diferente oportunidadnan pa desaroya nan mes tanto personal como profesional riba diferente tereno pa trece cambionan positivo pa nan mes y pa comunidad.

JCI Aruba Female lo cumpli 35 aña di existencia e aña aki y nos ta buscando mas miembronan cu ta dispuesto pa acepta un reto nobo y diferente.

Pesey nos ta organisando un anochi di informacion cu lo tuma luga dia 7 augustus 2010 di 8pm pa 10pm na Palm Beach 30-B. Durante e anochi aki bo lo haya sa mas di Junior Chamber International y tambe lo tin interaccion cu e miembronan. Si bo ta interesa y kier forma parti di JCI Aruba Female y acepta e reto aki? Jama Ingela Heronimo-Lacle na 563-9738 of Loufran Tromp na 592-9503 (despues di 6.30pm) pa mas informacion. Nos ta spera di tende di bo pa nos pasa un rato agradabel.



Sunchi cuanto cu bo kier, e tin beneficio pa bo

Pagina B3

Chanel ta presenta coleccion di holoshi J12 Marine

Pagina B7



E productonan di beyeza mas loco cu tin riba Mercado



Pagina 8 & 9



Prome Arawak Food & Wine Festival tabata un exito

Pagina B2

Fundacion Noord Youth Club ta continua cu actividad vacacional pa hobennan

Pagina B15



Prome Arawak Food & Wine Festival tabata un exito





PALM BEACH – Cu e restaurantnan di Arawak Garden yena te na nan capacidad, e tiendanan ocupa y rij dilanti di e boothnan cu muestra di cuminda y biña, e prome Arawak Food & Wine Festival tabata un exito grandi. Diasabra ultimo 31 di Juli hendenan a disfruta scuchando e talento di e cantante local Angelo Koolman, kende tabatin un repertorio di puro exito. E rifa cu premionan estupendo tabata popular: e prome premio tabata un tour di trike pa dos, e di dos tabata un trip riba Jolly Pirates y e di tres tabata un certificado di Aruba Wine And Dine di 100 Florin. Tabatin cushinamento en bibo riba un grill pafo di Tango Restaurant y smaknan exkisito ta drif mey mey di publico, dunando nan mas hamber ainda. E cigar roller na Sopranos a lora bay a produci algun siga Arubiano espectacular, cortesia di Aruhiba.

E proximo Arawak Food & Wine Festival lo tuma luga di 3 di September. Tuma nota di dje!







Happy Birthday

2 aña pasa riba un riba 3 di Augustus Dios a manda un bendicion un popchi cu yama

Neyline Dirksz

E ta haya un macuto di sunchi di su mama Migo papi Ney cu ta verwend su ruman stima Kadeyn cu Keyna su Popa pedro wela Gloria su primonan, momonan Diaron, Donald, Juny su tanchi Zumy y bidi y su unico prima cali na Hulanda y tambe pepe Jennifer y moma Bea, Nenen y Papai y sin laga afo su tanchi Chichi y jajanan cu ta stime hopi y di parti full famia ta manda bisa Dios bendicione cu hopi aña mas di bida.

Sunchi cuanto cu bo kier, e tin beneficio pa bo

ORANJESTAD – tin varios efectonan fisiologico positive pa bon a momento cu bo sunchi. Kico berdaderamente ta un sunchi? Por lo menos despues cu bo kita e passion, gentilesa y extasi for di dje y tambe ora bo kita esnan malo cu no sa con pa suchi. Kico ta e efectonan fisiologico di un sunchi? A bin sali na cla cu tin full un ekipo y estudio cientifico pa analisa y studia sunchimento. Y e ta sumamente fasinante. Segun esnan cu a bay studia sunchimento, e tin un cantidad di beneficio di salud pa esnan cu tat a suchi.



***E ta boost imunidad**

Na momento cu bo sucnhi, no unicamente bo ta intercambiano scupi, bo ta intercambia bacteria. Mayoria di e bacteria den bo scupi ta comun pa tur hende, pero mas o menos 20% ta unico pa cada individuo. Asina ta e proceso di suncho ta active bo curpa pa produci anticurpanan pa combati bacterianan straño. E ta manera un vacuna, sin e oranan di warda na bo docter y un brasa dolor. Claro cu e beneficio aki ta conta unicamente si bo ta sunchi cu un hende saludabel, bo lo no kier un sunchi di e guy na bar cu un blaar na su boca y cu nanishi ta core.







***E ta bon pa bo djente**

Te hasta den ntercambio di sunchi na unda cu saliva no ta presente, e sunchi ta produci extra saliva.
Esaki ta yuda neutraliza e acido den bo boca cu ta causa e daño nab o djentenan y ta kita tur resto di cuminda cu por a keda pega. Algun experto ta bisa cu e salo mineral den saliva por yuda forifica e enamel di e djente y haci nan mas fuerte.

***E ta conta manera un ehercicio suave**

Ta wordo calcula cu sunchimento ta kima mas o menos 6 caloria pa minuut y cu bo ta haci uso di mas o menos 30 musculo den bo cara. No lo caba cu celulities of duna bo un barica plaat, per obo lo sinti un poco menos culpable ora cu bo bebe un glas di biña extra.

***E lo por alivia alergia**

Un esudio haci na Japon a mustra cu 30 minuut I sunchimemto, manera cu bo tabata sunchi ora cu bo tabata mas hoben, por baha e velosidad di e produccion di histamine, proveendo algun alivio di niester y un nanishi cu ta core y otro sintomanan relaciona cu alergia.



***E ta caba cu stress**

Un estudio haci recientemente a demostra cu ora cu bo ta sunchi un hende, bo curpa ta laga oxytocin, un kimico cu ta relaha bo, endorfina, cual ta e kimico cu ta haci bo sinti contento y dopamine, caul ta promove e sentimento di ta pega na otro. Purba di sunchi pa 20 seconde pa bo haya e beneficionan aki di e sunchi.

Acesorionan pa lama cu

ORANJESTAD – Cu e temporada di vacacion yegando su final, un cantidad di hende ta tuma e oportunidad pa pasa nan dia na lama disfrutando di solo, santo y biento.
Un manera masha barata pa relaha y disfruta sigur pa nos cu ta rondona pa e dushi ambiente aki.
Loke cu no tin cu wordo lubida ta cuido y sigur cosnan pa haci bo luci mas miho ora cu bo ta bay pasa bo dia na lama.
Aki ta sigui 10 acesorio cu lo por completa bo estilo pa bay lama y haci esaki un perfecto y completo.



*Un sombre

Di un color bibo y cu un rand hancho, e sombre nan aki bo por haya facilmente tur caminda pa bo haci uso di dje ora cu bo ta na beach of cualkier otro actividad cu bo ta den solo. E lo proteha bo cara sigur di daño di solo.

*Traha ola

Haci bo cabey ainda mucho mas sexy hacienda uso di un producto cu cual bo por duna bo cabey e estilo manera cu bo a caba di sali for di lama. Manera cu e ta wild pero toch sexy. Aki ta un ehempel di un producto asina, tin mas y bo tin cu wak cua di nan ta pas cu bo tipo di cabey.

ta fit den bo budget



*Pianan sexy

Pa e temporada aki ta masha facil y sigur nechi pa bo combina loke cu bo ta bisti cu sandalia. E mihonan pa ora cu bo bay lama, ta esnan di un color bibo, cu decoracion di piedra, hilchi di corki. Esaki mes ta duna e ambiente di lama sin cu bo mester ta na lama mes.



*Cuido cu estilo

Eskai bo mester di dje sigur. Loke cu bop or haci ta busca un di un bon estilo ya e ta haci dos trabou den un, e bril pa proteha bo wowonan di solo y tambe pa completa bo estilo di beach manera cu mester ta!

*Suave y clasico

Cu e bronseado cu bo a haya henter dia, e ta un bon idea pa bo haci uso di un acesorio cu ta combina cu esaki.

Cu un cada, specialmente den e color turquoise cu ta pasa cu tur hende y tambe ta duna e sentimento di lama.





*Un sjaal decorativo

Esaki ta algo cu kizas na Aruba no ta mucho uza, pero sib o ta bay lama un atardi pa anochi pa cualkier actividad, sea ta pa come of algo asian e ta un tremendo acesorio pa pone rond dib o nek, hopi los y djis haci un trend nobo. Durante dia bo lo por haci uso di e mesun sjaal aki den bo cabey y combina esaki cu bo trahe di baño.



*Un baño poderoso

Ora cu bo ta pasa ainda hopi tempo na lama bo piel mester di extra cuido. Esaki ta djis un ehempel per obo por scoge esun cu abo ta gusta mas, djis percura pa e ta humectante y tambe por exfolia e piel pa asina e ta mustra radiante constantemente.

*Amigonan di lama

Ken lo no kier keda cu e holor dushi di lama? Well riba Mercado tin un cantidad di habon cu tin e holornan special aki cu lo haci bo sinti manera cu bo ta eynan ainda. Busca esun cu ta pas mas cu bo y sinti e lama den bo baño.





*Bin cu e blou cas

Si bo tin un badkuip na cas bo por hiba e blou di e lama bo cas den productonan di salo pa bo baña cune. Bo ta haya esakinan riba Mercado cu difernete holor special y den e estilo cu bo kier. Nan ta tremendo dn aroma y sigur ta malcria un piel cu a pasa henter su dia den solo.



*Tas pa lama

E tasnan di lama aki cu ta traha di cabana cu ta un poco duro ta tremendo pa bo tene tur bo cosnan den dje. Lo ta bon pa bo busca uno c tin zipper pa asina bo por sera esaki ora cu bo no ta mucho serca di dje.

Parehanan cu ta dicidi di no haya yiu

Consciente of Egoista?

Ora un pareha casa ta opta pa no haya yiu, ta mustra manera cu nan tin splicacion di duna riba pakico nan no kier haya yiu. E topico aki a bin dilanti te hasta den e pelicula Sex and the City 2.

ORANJESTAD – E frankicia di Sex and the City nunca a bira lomba pa un bon controversia. E serie a trata amistad y sexualidad femenino cu un frankesa asina grandi cu el a bira un fenomeno.

Ta parce cu su version den pelicula ta mes tanto tribi, pero mientras cu e personahenan ta crece y desaroya, nan situacion y preocupacionnan tambe. E topico cayente den e ultimo edicion no tabata un taboo sexual kibra dor di Samantha, pero mas bien, e decision di Carrie y Big pa no haya yiu.

Critico di cine, Kim Voynar ta describi e trato di e tema den e pelicula di e manera aki: “Maraviyoso cu por ta di ta un Mama, riba asina hopi nivel, tambe ta complica bo bida den hopi, hopi manera, y esey ta e berdad, mescos cu ta berdad cu nos cultura ta bisa nos cu un hende muhe ‘di cierto edad’ sin yiu ta di cierto manera incompleto y pesey mes ‘infeliz’, te hasta si e no admiti esey.

Y SATC 2 ta purba di trata e topico aki den cierto forma, dor di pone tur hende cuestiona Carrie y Big nan decision di keda un pareha rico, sin yiu (un pareha na [un bruid] de facto fisicamente ta aleha for di Carrie y Big ora nan a bisa nan cu nan no kier mucha, manera cu e deseo pa keda sin yiu ta un malesa cu por ta contagioso).”

E no ta “contagioso”, pero e decision di no tin yiu ta un movemento cu ta mustra di tin cada dia mas siguido, y creciendo specialmente cu forsa riba Internet. Nan ta yame ‘childfree by choice.’

E motibonan pakico algun pareha ta scoge di no tin yiu ‘ta varia y compleho,” un reportahe di ABC News a bisa riba e topico.

“Algun tin motibo ambiental, religioso, medico of profesional. Pa otronan, ta un cuestion di circunstancia; nan no a topa ainda e pareha adecua of ta na e momento husto den nan bida.”

Redbook a profila un pareha casa asina den pasado den un articulo titula “The State of Our Unions.” Rebecca Stephens, un representante farmaceutico y Jim Stephens, un psicoterapeuta, casa pa 12 aña y semper tabata sa cu nan no kier mucha.

“Ora un hende puntra si mi tin yiu, tin biaha mi ta casi sinti lastima ora mi bisa nan no, manera cu mi mester duna un ‘suficiente bon’ motibo of nan lo tene lastima di mi y asumi cu mi no por sali na estado” Rebecca ta conta. “Pero djis mi no tin e DNA den mi pa kier un yiu, y mi no ta kere cu haya un yiu lo mehora nos relacion. Normalmente mi ta conta hende cu nos a scoge pa tin mascota na su luga y mi ta lague te ey.” Rebecca a sigui pa menciona loke e ta gusta di ta un famia di dos.

“Dor di ta e unico hendenan den e relacion, nos ta cada otro su prome prioridad, emocional y di otro manera. Nos ta mas comunicativo y nos por malcria otro, algo cu nos no lo por haci si semper nos lo ta enfoca riba duna cuminda y haci huiswerk.

Tambe nos ta gusta cu nos por biba un tiki mas espontaneo dor di no tin yiu. Nos por tuma riesgonan mas grandi. Mi tabatin mi mesun negoshi pa un tempo y Jim a cuminsa su mesun oficina un par di aña atras. Nos ta biaha hopi, y nos ta sali awor mas cu tempo no tabata soltero.”

Tambe tabatin un reaccion grandi online for di parehanan sin yiu riba Redbook su articulo “How Many Kids Should You Have?” Lesado kirby78 a comenta: “Mi tin 11 aña cu mi casa. Nos no ta adultonan cu ta odio mucha, cu ta keha ora nos wak un baby, ni tampoco nos ta obsesiona cu nos carera. Nos no ta egocentrico, egoista of inmadura. Nos ta un pareha normal, feliz, bon ahusta, cu a dicidi di nunca haya yiu.

E motibonan ta multiple y hopi demasiado profundo pa un comentario breve, pero lo ta nechi pa tambe tene cuenta cu ‘Famianan di dos’ kende, sea ta pa boluntad of pa circunstancia, a dicidi cu dos adulto *TA* un famia.”

Otro lesado, heather-ann, a cita aspectonan medico: “Mi ta diagnostica cu cancer uterino na edad di 29, y subsecuentemente no tin ningun posibilidad di haya baby. Anda cu e dolor di ta infertil y cu proceso di adopcion cu tabata tanto insensible y invasivo, mi casa y ami a bin na acepta, cu transcurso di tempo, e idea cu nos famia ta djis ‘nos dos.’ Pa un biaha keda presenta cu e idea cu sin yiu nos no ta completo como un famia ta mustra un tiki ignorante.”

Mescos cu kirby78 ta menciona algun titulo menos bunita, e reportahe di ABC News tambe a resalta e comentarionan negativo cu hopi biaha ta sosode cu e parehanan aki como resultado di nan estilo di bida: “Nan ta ser bisa di ta: egocentrico, workaholic, inmadura, y cu odio pa mucha. “E pagina di Wikipedia riba “Childfree” te hasta tin un seccion yama “The ‘selfish’ issue” splicando e debate y resumiendo e posicion y reaccion for di e gruponan ‘childfree’. (Un persona ta reaccion na esaki dor di traha un lista di e motibonan pakico hende ta dicidi haya yiu y pakico otro hendenan ta dicidi di no haya yiu, y ta argumenta cu e motibonan pakico hende ta haya yiu por ta mes tanto ‘egoista’ ya cu ta inclui factornan manera sentimento di satisfaccion personal y mehoracion di status social cu mayornan por beneficia di dje nan mes.)

Bek na Sex — ta un crimen cu Carrie nunca a haya un yiu, cu Big nunca lo ta un Big Daddy? Ta haci nan un pareha egoista pasobra, manera Voynar ta bisa, nan tin “suficiente placa pa cria un yiu cune (of dos, of tres) pero cu nan ta asina cabes duro di keda un pareha sin yiu, wantando tur e tempo y placa pa sofa valioso y paña y sapato di marca pa nan mes?”

Voynar ta duna su veredicto: “Di un manera, sigur...pero no ta miho, si hende sa cu nan no tin e tipo di energia y devocion cu ta un mayor ta rekeri, pa nan ta honesto riba esaki y no trece na mundo un mucha cu su presencia consecuentemente lo wordo resenti djis pa e hecho di cumpli cu algun tipo di mandato social pa reproduccion?”

Laura Carroll, autor di Families of Two: Interviews with Happily Married Couples without Children by Choice a duna su comentario riba e site di Redbook: “Mi a bin ta sigui esnan childfree pa mas di 10 aña awor, y mi por bisa cu nan no ta un grupo homogeneo. Nan ta bin for di tur tereno socioeconomico y estilo di bida. Nan no ta mas egoista cu mayornan cu tin yiu pa nan mesun motibonan. Hopi biaha nan ta contribui na e bida di muchanan (e.g., tin ocupacion cu ta anda cu mucha), na nan comunidad, y nos mundo.

Nos mester realisa y acepta completamente como sociedad cu haya yiu ta un opcion, no un obligacion. Tambe nos mester realisa y acepta cu no tur hende tin e vocacion of cu ta un Mama of Tata no ta e enfoke central di nan bida. Tin hopi manera pa hiba bidanan satisfactorio y cu ta haci un diferencia, y cria yiu ta un di nan, no e unico, manera hopi hende eyfo lo kere!”

E no ta “contagioso”, pero e decision di no tin yiu ta un movemento cu ta mustra di tin cada dia mas siguido, y creciendo specialmente cu forsa riba Internet. Nan ta yame ‘childfree by choice.’

E motibonan pakico hende ta haya yiu por ta mes tanto ‘egoista’ ya cu ta inclui factornan manera sentimento di satisfaccion personal y mehoracion di status social cu mayornan por beneficia di dje nan mes.

Nos mester realisa y acepta completamente como sociedad cu haya yiu ta un opcion, no un obligacion.

Chanel ta presenta coleccion di holoshi J12 Marine





ORANJESTAD - E tabata di spera, e tabata inevitabel. Un dia e J12 lo a bay bek na su habitat original: e lama inmenso, e forsa di ocean. Inspira desde su nacemento pa simbolonan maritimo, e J12 ta celebrando su di 10 aniversario e aña aki marcando su identidad como un holoshi autentico pa buceo. Cu tres modelo y dos size, e J12 Marine nobo aki ta reconfirma su caracter di primera clase reteniendo tur su bunitesa. Sin perde niun tiki di e diseño estilistico cu a hacie asina famoso, e J12 Marine ta sali pa conkista teritorio nobo: e profundidad.



E J12 Marine ta un berdadero mix, den tur sentido di e palabra. E ta retene su look deportivo-chic riba awa danki na un cashi ceramica di ultimo tecnologia y un sapphire crystal cu capa anti-reflectivo; blauw pa e modelo preto y sin color pa e modelo blanco.

Bao di awa, e ta adapta na e elementonan y ta bira un indiscutibel buceado. Resistente na presion ekivalente na un profundidad di 300 meter, e J12 Marine tin un screw-in crown proteha door stainless steel. Pa prome biaha, e J12 di e profundo di ocean ta rondona pa un bezel di ceramica, locual ta hacie poderoso y rafina. Mescos cu e bezel, e mannan cu ta indica seconde y minuut ta cubri cu ceramica color 'ocean-blue', como sifuera tempo solamente mester core cu e coriente di lama.

Diseña pa esnan cu stima lama, e J12 Marine ta posee tur e atributonan di un holoshi di buceo profesional: e tin un bezel cu ta move den un solo direccion ekipa cu un sapphire disc marca te cu 60 minuut pa por lesa e tempo di buceo corectamente, su mannan, index y number 12 ta ilumina pa por tin visibilidad perfecto den scuridad y e tin un banchi di rubber perfora pa por laga awa pasa facilmente.

E J12 Marine di un forma natural ta mantene e DNA di e diseño original cu a dune e J12 su status di un di e holoshinan mas icónico di siglo 21. E forma amfibico robusto di su banchi di rubber altamente resistible na awa, golpi, rasca y rayonan ultravioleta, ta un poco similar na e dureza inflexibel di e ceramica den e modelonan clasico. Preto of blanco, dial vernisa, cu un movimiento di mecanismo Suiso; E J12 ainda ta un J12: practico, precies, brutalmente simpel, manera e holoshinan di hende homber cu Madame Coco Chanel tabata gusta presta di su amantenan.

J12 ta exclusivamente obtenibel na Gandelman Royal Plaza.

Aventura nobo den Happy Meal di McDonald's:

Mascota di 'Littlest Petshop' y heroe di Marvel ta bek!



ORANJESTAD - Como parti di e promocion nobo di McDonald's su Happy Meal a anuncia e regreso di e mascotanan di e serie di television 'Littlest Petshop' y tambe e heroenan di Marvel.

Na e ocasion aki nos muchanan tin e oportunidad di forma parti na e aventura nobo dor di colecciona e ocho figuranan di nan heroe faborito. E coleccion aki lo inclui figuranan manera; Spider-man, Silver Surfer, The Thing, Human Torch, Hulk, Iron Man, Capitan America y Wolverine. Cada cos di hunga ta haci movementonan masha particular, ademas di esey tin algun di nan ta haci zonido utilisando frasenan cu ta identifica nan personahe den nan respectivo pelicula. Nos muchanan sigur lo encanta esnan cu ta saca luz cora simulando asina e rayonan 'laser'.

Tanto e mucha homber como e mucha muhe lo wordo haci feliz cu un Happy Meal na McDonalds. Esaki pa motibo cu pa nan tur dos tin cos di hunga. Mientras cu e mucha hombernan ta diberti cu nan figuranan di Marvel, e mucha muhenan lo wordo entretene pa e mascotanan di 'Littlest Petshop'. Pa nan tambe tin ocho mascota, esaki lo wordo acompaña pa un carton special pa colecciona y decora cu 'stickers' di 'Littlest Petshop'.

Ta añadi na e aventura di e figuranan Marvel cu e muchanan por bishita e website www.happymeal.com y haya mas informacion di e figuranan nan aki. Tambe por bishita McWorld y 'download' diferente 'screensavers' cu 'wallpapers' y otro imagennan grafico cu sigur lo trece 'bida' na e aventura di Marvel obtenibel den cada Happy Meal di McDonald's.

No lubida cu McDonald's ta ofrece alternativanan delicioso den su Happy Meal. Nos muchanan por scoge entre McNuggets,Hamburger of Cheeseburger. Nan por acompaña esaki cu un batata y refresco chikito, tambe por scoge entre apple of orange juice. Bishita e McDonald's mas cerca di bo y descubri e 'super power' di e figuranan di Marvel of namora un di e mascotanan di 'Littlest Petshop'.

E productonan di beyeza mas loco cu tin riba Mercado



*Eyeshadow pa pega riba wowo

Bo ta corda e tattoonan pa pega? Wel awo tin e eyeshadow pega, primintiendo calidad di yeshadow manera di un artista di make up den solamente algun minuut. Bo e cos aki ta funciona? Segun e paki, bo ta pega e aplike haci e plat riba bo klep di wowo, primi e un poco na luda pa asina bo ta sigur cu e color ta mescos tur caminda y kita e papel bo wak con el a keda. Tin diferente color y estilo.



*Mashin pa bronsea pia

Bo ta evita di bisti sandali of slof paso bo pianan ta palido? No preocupa tin un mashin traha special pa e dilemma aki, e ta manera un cama bronsedor pa bo pia. E ta un mashin bastante caro cu lo por caba cu e lineanan y pianan palido pa asina bo por bisti slof of sandalia. E ta tuma 10 dia y 15 minuut tur dia pa bo por haya e resultado desea.



*Joya pa djente

Brio y sequins ta algo masha grandi mes den e mundo di moda. Awo, bo por pone un poco brio na bo sonrisa, di berdad. Con bo a puntra. Wel cu e joyanan pa djente, e ta manera un crystal color di ruby of safio, spcialmente traha pa bo djente. Mescos cu moda, un poco brio ta haci hopi, un joya so bo mester pa haci bo sonrisa bria.



*Pinta huña cu ta cambia cu bo beis

Bo ta corda e renchinan cu ta cambia cu bo beis, e ta midi bo temperature. Awo nan a produci un pintura di huña cu ta haci mesun cos. E pintura di huña aki tambe ta midi e temprature di bo curpa y asina cambia segun bo sinti. Bo por haci uso di dje specialmente den e temporada aki cu bo ta hopi pafo y lo bo wak con hopi e lo cambia dependiendo unda bo ta.

*Lip balm cu sabor di bacon

E holor di bacon ta haci te hasta e stoma di un vegetariano gruña. Kico bo ta pensa di un lip balm di bacon? E ta zona straño of dushi? Abo tin di dicidi. E productornan di e producto aki ta traha lip balm di e sabornan mas straño. Nan tin e sabor di bacon, di popcorn y varios mas. Bo mes tin cu purba wak si esaki ta algo pa bo of no.





*Habon di lechi di pecho

E beneficio di lechi dip echo pa baby ta bon conoci, pero como un ingrediente pa habon?
Hunto cu ingredientenan comun manera zeta di oleifi, honing y glycerin, e habonnan aki traha na man ta contene kechi di pecho y si lechi dip echo humano. E productor di e habon ta bsia cu e lechi di pecho tin un cantidad di beneficio manera trata kemadura of cualkier uitslag y calma acne.

*Detox pad pa pia

Na Hollywood cada biaha nan ta buscando e dieta mas nobo y e cos mas miho pa bo desintoxica e curpa. Ken tin gaan di haci dieta si bo por djis placa algun cos bou di bo pia? Esaki ta e promesa di e pad nan aki, E companida ta bisa cu e producto ta duna bo energia y purifica bo curpa mientras cu bo ta drumi. Nan ta bisa cu e ta contene componentenan holistico cu ta haci e lipieza aki possible.





*Crema pa cara di placenta di carne

Tur hende ta buscando un producto cu ta haci milagro, manera un fuente di hubentud. Bo ta kere cu nan lo por haya e cura aki den e placenta di un carne? E ta zona straño esey ta sigur. Pero nada no tam as bunita cu e sorpresa cu e industria aki tin. Asina e ta funciona. Placenta, ta yena cu nutrientenan y componentenan contra di enbehesimento. Fuera di esaki e carnenan ta conoci pa nan sistema imunologico excelente. Como resultado esaki lo por yuda hende tambe na momento cu esaki worod pone den un crema pa cara.



*Colonia di Play-Dough

Play-Dough tin un cantidad di color masha leuk y ta un di e cosnan di hunga mas hopi gusta pa mucha y nan tin un holor cu bo ta reconoce facil. Esey mes a inspira un compania pa traha un colonia di e holor aki. El a worod traha aña pasa specialemnte pa e celebracion di 30 aña di Play-Dough riba Mercado.



*Make up di Twilight

No ta un sorpresa cu e keintura di Twilight a afecta e arena aki tambe. Awo, bop or mustra manera bo vampire mas gusta di twilight cu uso din an make up. E coleccion tin make up pa wowo, lip, cara y curpa. Producto pret ta inclui 'venom lip stain', Bo tin crema pa haci e piel bira ora e ta den lus y mucho mas bo por haya cada un di nan di bo artista faborito.

Minister President Mike Eman:

Gobierno lo yuda cubri gasto di buki di scol cu subsidio

Famianan di menos entrada lo haya sosten



ORANJESTAD- Diabierna den Conseho di Minister a trata e topico di un subsidio pa compra di buki pa e studiantenan cu ta bay Colegio Arubano. Asina Minister President Mike Eman a informa prensa den fin di siman. Ta trata aki di un suma di Afl. 500.000,00. E presupuesto total pa bukinan ta alrededor di 2 miyon florin. Gobierno lo kier pa e suma di Afl. 500.000,= bay pa paga tur e bukinan of parti grandi di buki di esnan cu tin problema pa por alcansa e suma total pa nan yiu of yiunan. Minister di Enseñansa Arthur Dowers den e siman aki lo coordina cu esnan envolvi pa mira con e subsidio di gobierno por wordo miho maneha pa yega na e famianan cu mas mester di dje, asina Minister President Mike Eman a splica.

Tur aña ta ripara cu e gastonan pa buki y entrada di un aña escolar ta costando mayornan mas y mas. Hopi ta e mayornan, segun Minister President Eman cu tin dificultad pa cera e suma necesario. Apesar cu scolnan ta ofrece areglo di pago e ta keda pisa pa hopi mayor. Eman ta relata esaki tambe na e empobrecimento cu Aruba a sufri durante e ultimo añanan. E ta splica cu den Dialogo Social tambe a yega na un consenso cu tin cu haci algo pa e gruponan mas vulnerabel den nos comunidad apesar cu e situacion financiero di gobierno ta hopi dificil. Tin realidadnan cu simplemente nos no por keda sin atende, apesar di e situacion, Minister President a enfatisa.

Tambe Minister President Mike Eman e siman aki hunto cu Minister di Asuntonan Social, Michelle Hooijboer-Winklaar lo haci un presentacion di tur locual gobierno tin den cuadro di asistencia social den relacion cu gastonan pa muchanan por bay scol. Minister President Eman ta splica cu ta hopi importante pa e asistencia aki wordo duna pa baymento scol no bira un peso asina pisa pa un famia cu muchanan por wordo perhudica den nan derecho y necesidad pa enseñansa. E ta mustra cu den futuro lo introduci "leerplicht" tambe y gobierno mester ta prepara pa yuda esnan cu tin problema pa por cera e placa pa nan yiunan por bay scol. Na inicio di aña 2010 Gabinete Mike Eman, teniendo cuenta cu e situacion di mayornan a subi onderstand cu 25% y a introduci un schoolkinderentoeslag pa cada mucha cu ta bay scol di un famia cu ta depende di bijstand.

Casi 1000 mucha awor ta hayando e asistencia aki. Por ehempel : un mama soltero cu dos yiu cu ta bay scol prome tabata haya Afl. 605,00 na onderstand cu e ahuste di Gabinete Mike Eman e suma pa luna a bira Afl. 960,00. Gabinete Mike Eman ta basa e necesidad pa e prioridad aki riba e empobrecimento nacional cu a tuma luga durante e ultimo añanan na Aruba. E situacion aki ta wordo confirma dor di un investigacion (Budgetonderzoek) cu CBS a haci na 2006 y cu a keda compara cu un investigacion similar na 1998. CBS ta conclui den e rapport riba e studio aki cu hogarnan na Aruba a perde 21% di nan poder di compra entre 1998 y 2006: "De huishoudinkomens zijn gecorrigeerd voor inflatie met 21 procent afgenomen in de periode 1998 – 2006. Dit houdt in dat een gemiddeld huishouden in 2006 één-vijfde minder aan goederen en diensten kan kopen dan in 1998". Cu e pasonan cu Gabinete Mike Eman ta tumando awor lo coregi den e añanan cu ta bin,e perdida di poder di compra aki.





Awe 3 di Augustus ta hasi 21 anja na Hulanda e prins di cas

Reyvic Kelly.

E ta hanja palabra di pabien di parti su Tata Flip,mama Tecla,rumannan Yourainne y suehail, welanan Margaritha y Johanna,tur tantanan y omonan,primo y primanan especialmente di Albertje, tur su brothernan y sisternan tur ta desea cu e pasa un dushi dia ayanan na Hulanda.

Aruba Marriott ta haya distinction 'Fodor's Choice 2010'

PALM BEACH – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a keda reconoci dor di Fodor's Travel, e nomber mas conoci den publicacionnan di turismo, como un e seleccionnan den e '2010 Fodor's Choice'.

E distincion aki ta representa un logro remarkable y ta reconoce Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino como un lider den su tereno pa servicio, calidad y balor pa placa den aña 2010.

Desde 1988, Fodor's Travel a bin ta premia cu e distinction di Fodor's Choice na solamente e mihor hotel, restaurant y atraccionnan rond mundo. Cada aña, Fodor's su escritornan cu experiencia, ta samina y evalua miles di hotel, restaurant y atraccionnan den nan biahenan rond mundo. Mientras cu cada negoshi inclui den un gui Fodor's ta suficiente bon pa un turista gasta su placa y tempo, solamente 15% di e seleccionnan ey ta premia cu e honor mas halto di Fodor's Choice dor di e editornan di Fodor's. "For di restaurantnan sconde te na museonan cu no por perde, e seleccion Fodor's Choice ta reconoce e mihor bista, propiedad y experiencia cu nos editornan a haya den nan biahenan," asina Fodor su editor Tim Jarrell ta bisa. "E lugarnan aki ta lo miho di lo miho, ofreciendo un experiencia remarcable den nan nivel di prijs of categoria."





"Nos ta encanta di ta selecciona entre un di e hotelnan Fodor's Choice, particularmente dor di nan reputacion como un fuente confiable pa turista durante añanan," asina a comenta Aruba Marriott su Director of Sales & Marketing, Antoinette van den Berg.

Como un 2010 Fodor's Choice Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta ricibi reconocemento special den e guia actual Fodor's pa e region aki y riba Fodors.com.

Siman Mundial di Lechi di Pecho ta cuminsa awe

Tema principal ta: "Cuida lechi di pecho, paso pa paso!"



ORANJESTAD - "Cuida lechi di pecho: paso pa paso" ta e lema di e siman di Lechi di pecho e aña aki. Tur aña WABA (World Alliance for Breasfeeding Action) ta dedica e siman di 1 pa 7 di Augustus pa pone atencion mundialmente na e importancia di lechi di pecho. E aña aki WABA a scoge pa e tema di e "Baby Friendly Hospital Initative", cu ta un iniciativa pa pone atencion special na stimula dunamento di pecho for di den hospital caba ora e mama duna luz. Na Aruba Departamento di Salud Publico, Comision di Lechi Pecho, conhuntamente cu Fundacion Pro Lechi Mama tambe ta para tras di esaki y no kier laga e siman aki pasa sin dedica atencion na dje, aunke cu na Aruba ta celebra e siman di lechi di Pecho den siman 40 hunto cu Hulanda cu ta cay e aña aki dia 4 te cu 10 di October 2010.

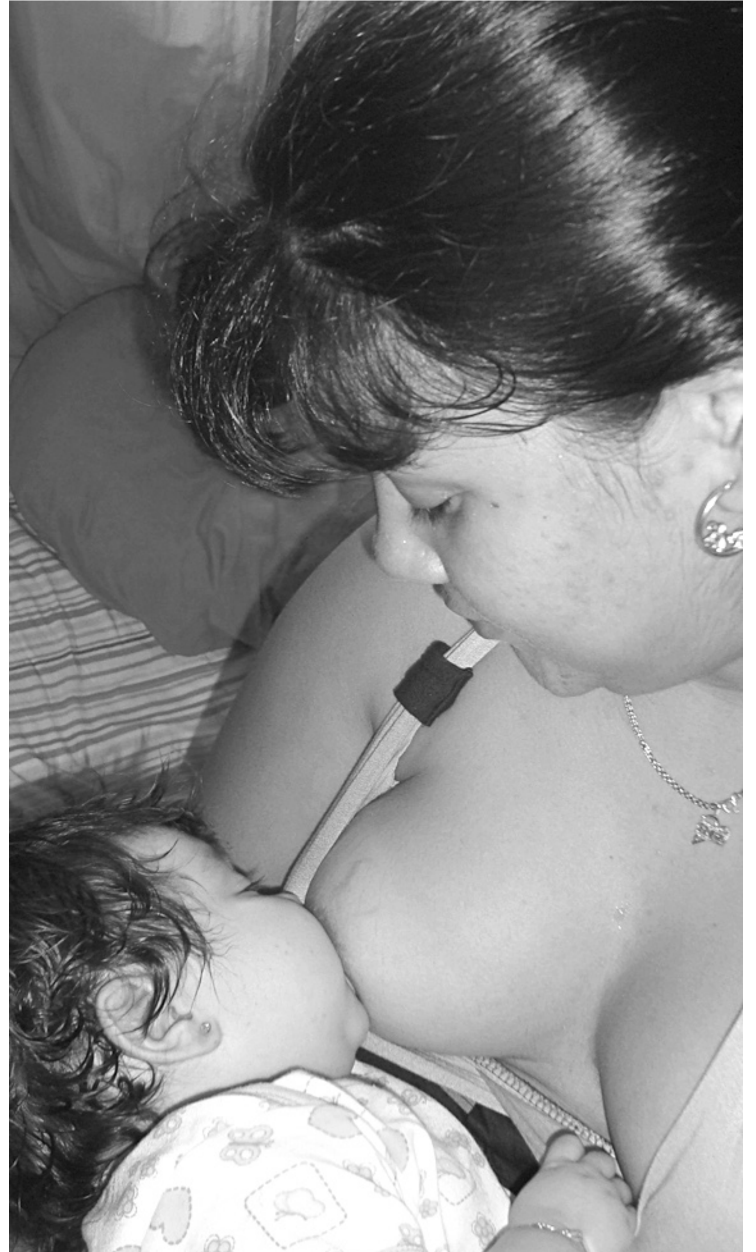
Dunamento di Lechi di Pecho ta mustra algo facil ya cu e ta algo natural y logico pa duna un baby. E ta natural berdad, pero no semper e ta bay automaticamente bon for di principio. Pesey e base mester ta bon pa asina e mama por wordo yuda optimalmente pa haci e dunamento di pecho un exito.

"Cuida Lechi di Pecho, Paso pa Paso" ta percura cu:

- Ta pone mas atencion pa contribui cu e 10 "vuistregels" pa logra duna lechi di pecho exclusivo (6 luna lechi pecho so).
- Entusiasmo nobo den henter e cuido di salud publico y comunidad henter pa sostene y realisa e iniciativa pa mamanan duna nan yiu lechi di pecho
- Informacion pa un y tur tocante e echo cu e proteccion y sosten di lechi di pecho ta e derecho di un mama y di e mucha – e ta derecho di e ser humano.
- E garantia cu tur esnan trahando den cuido materno-infantil ta bon educa riba e tereno aki pa duna guia y sosten na e miho alimentacion pa e baby.

E lema "Cuida Lechi di Pecho, Paso pa Paso" ta mustra cla cu hende muhe mester custumbra paso pa paso cu dunamento di lechi di pecho, pero tambe cu mester tuma paso pa realisa e bon cuido pa asina mantene e calidad di cuido necesario na Aruba.

Cua paso esey ta? Keda pendiente, den siman 40 lo pone mas enfasis riba esaki pa asina tur hende por tuma e miho decision. Actualmente cu e Comision di Lechi di Pecho bou guia di Departamento di Salud Publico conhunto Fundacion Pro Lechi Mama cu ta traha duro pa esaki por wordo realisa.



Representante di El Nuevo Herald Miami a conoce Aruba



ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority Celeste & Marlon Juarez di e revista " El Nuevo Herald " di Miami pa asina aki tambe promociona e Mercado di Miami pa nos dushi isla.

Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu prensa aki cu a bishita diferente atraccion turistico. Sra. Celeste cu ta e escritora a ripara cu varios actividad nan na Aruba no ta opera riba diadomingo y considerando cu nos isla ta biba di industria turistico e ta haya cu ta un desbentaha cu den un siman nos ta perde dos dia door cu ta weekend.

Tambe Sra. Juarez ta comenta cu Aruba mester concentra ariba su standard di servicio. Generalmente Aruba ta bon prepara pa cualkier evenemento turistico, nan a keda hopi impresiona cu e trato cu nan a ricibi y kier a yama hopi danki ta e dos hotel anfitrion cu ta Renaissance Beach & Divi Phoenix Resort.

Riba e potretnan por aprecia Sr. Croes junto cu Celeste & Marlon di El Nuevo Herald durante nan recorido den Jeep Safari di De Palm Tours, The Green Zebra y tambe di bishita na Parke Nacional Arikok.





SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Alexa Werleman ta bek cu "The Jump Off", tur cos a inicia dialuna caba na Mi 107.5 FM

Den fin di siman nos a haya e notificacion cu e simpatica locutora Alexa ta bek na radio despues di un par di luna di ausencia. El a duna nos di conoce cu despues di un temporada di ta for di aire, dialuna 2 augustus el a inicia su programa na radio.

E conocido locutora y presentado di television Alexa Werleman ta haci su re-entrada den aire cu su programa cu tanto e ta conoci p'e. Un programa yena di animacion , musica y algo mas, combersando cu Alexa el a duna nos di conoce cu: "Hopi a puntra, hopi a pidi p'e ta bek". Alexa ta masha conoci pa ta un locutora carismatico y sigur e no kier a defrauda ningun hende y e ta bek un biaha mas, pero e biaha aki lo bo por scucha su programa tur dia, esta di dialuna pa diabierna di 1'or di te cu 3'or di merdia na Mi 107.5 FM.

E hoben talentoso locutora y presentado a dicidi di uni su mes n'e "team" nobo di Mi 107.5 FM y asina forma parti di e era nobo di e radio aki canalisando asina e dimension nobo cu e stacion a drenta den dje.

Mi 107.5 FM ta un radio cu pa hopi tempo a haci historia den e mundo di radio difusion local, cu e stacion mama cu ta 1270 AM nan ta conta sigur cu mas di 40 aña di existencia. Awo cu e entrada di Alexa na Mi 107.5 FM, esaki lo marca e inicio di un era nobo p'e stacion cu sigur ta conta awo c'un perspectiva radial completamente innovativo p'e comunidad local. Por ehempel Alexa ta tuma bek su mesun formato cu semper el a sa di presenta den "The Jump Off" pa cual semper tabata su formula di exito y esaki a sirbi'e semper. Den e programa aki e lo presenta topiconan di interes general, pero den un forma ameno p'e oyente por disfruta di un programa placentero,





Alexa manera ya caba nos a redacta lo presenta un variacion di musica na tur su oyentenan manera t'e caso semper cu excepcion di tempo cu el a inicia cu e tabata hopi restringi pa toca diferente genero. Ta despues cu el a sali for di e prome stacion cu el a inicia e pa amplia su mes n'e siguiente stacion cu e por a hunga cu tur e generonan cu e tabata desea pa presenta cu a amplia su gamma di oyentenan mas.

Di eynan el a dicidi di pone su mes tempo completo na presenta noticia na television y despues cu su contrato no a wordo renoba, nos a wak'e den carnaval 2010 cu e tema di Ishmedia, pero despues di esey nos no a tende nada mas di dje te cu den dialuna cu el a inicia su programa na Mi 107.5 FM.

Nos palabra di exito ta bay na Alexa Werleman cu su programa "The Jump Off" cu a inicia na un cas nobo y cu ta den aire for di 2 augustus for di 1'or pa 3'or di merdia unda cu cu nos lo recomenda'bo laga Alexa compaña'bo durante 2 ora cu e miho variacion di musica y topiconan hopi interesante.

Un biaha mas nos palabra di pabien ta bay na direccion di Alexa Werleman cu ta bek na radio e biaha aki na Mi 107.5 FM…!



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Marc Anthony lo brasa'bo masha duro mes, haya sa con?

Plus acusa di estafa







Fanaticonan di e cantante Puertoriqueño Marc Anthony a selecciona e tema titula "Abrázame muy fuerte" como su di dos sensiyo promocional di su mas reciente album Iconos.

E cancion aki a wordo popularisa door di e voz di e cantante Mexicano Juan Gabriel y esaki ta e tema cu a wordo eligi p'e fanaticonan di e artista via di un encuesta cu a tuma luga riba marcanthonyonline.com.

E album riba su mes a logra caba di haya disco di Platino pa su benta, un album cu ta un compilacion di ocho tema di algun di e exponentenan favorito di Marc Anthony. Aki nos tin cu menciona entre otro José Luis Perales, Juan Gabriel, Roberto Carlos y José José, e produccion riba su mes ta bao di e seyo Sony Music cu ta inclui ademas dos cancion componi pa Marc Anthony mes banda di Julio Reyes. Marc Anthony actualmente ta den un gira promocional den latino America y proximamente e lo inicia esaki tambe na Merca cu lo inclui conciertonan na ciudadnan manera New York, Washington D.C, Boston, Chicago, Orlando y Miami.

Por ehempel na Puerto Rico e lo presenta su mes dia 16 october den e Coliseo di Puerto Rico bao di e produccion di Angelo Medina cu ta masha conoci pa realisa e tipo di trabaonan aki.

E luna aki di augustus e lo debuta den e serie di television di e cadena TNT, Hawthorne, banda di Jada Pinkett-Smith.

Den e mesun rosea di informa'bo riba e artista aki, ta wordo papia cu marca Anthony ta wordo acusa di estafa!...relaciona cu esaki Marc e cantante di salsa y pop a haya su mes c'un demanda for di e firma di produccion 'Total Entertainment' cu a presenta un acusacion den su contra pa un presunto estafa, esaki a wordo entrega na Fiscal di Pinchincha.

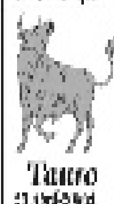
E firma di e empresario Córdova Muñoz ta señala cu Marc Anthony no a cumpli c'un espectaculo cu el a wordo contrata na 2005.

Julio César Torres, representante di e artista na Ecuador, a nenga rotundamente e acusacionnan aki y el a confirma cu e concierto di Marc a wordo programa p'e diadomingo aki na Guayaquil y cu esaki lo tuma luga sin ningun tipo di problema.





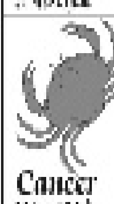
Pensa riba un manera nobo di yega na loke cu bo kier, sin tin cu duna demasiado di bo mes.



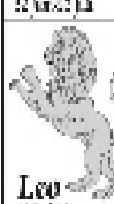
Kizas bo lo tin cu haci un negociacion un poco dificil cu un persona cu no ta cay mucho na bo agrado.



Influencianan di afo lo ta un bon cos pa bo awe. No tin nada malo den purba algo completamente nobo.



Lo bo yega mucho mas leu si bo contecta cu esnan rond di bo, cu si bo djis haci coy loco rond.



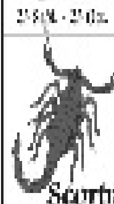
You are feeling more adaptable to new things than ever before, so go out exploring



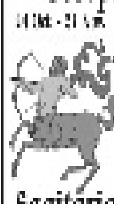
Bo ta sinti bo mas adaptable cu nunca awe, pesey mes ta un bon dia pa bay haci cosnan cu bo no sa haci normal.



Awe ta un bon dia pa bo sinta pensa riba un conflicto cu bo tabata tin cu un amigo y wak con bo por drecha esaki.



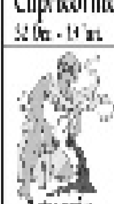
Ta momento pa bo caba e trabou cu bo tabata tin cu un familiar bieu di bo.



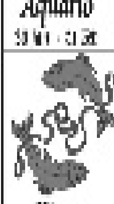
Bo mester cuminsa celebra bo forma unico, stop di compara bo mes cu tur esnan rond di bo!



Cambia bo rutina lo por ta zonando manera algo bastante facil. Pero esaki lo costa poco esfuerzo di bo banda.



No ta tur hende lo ta riba e mesun pagina cu bo awe. Pone atencion na esaki, pero no keda warda riba nan, no ta necesario.



Pensa un rato mas prome cu bo actua. Bo banda analitico y creativo tin cu ta den balansa prome cu bo haci algo awe.

FILMS OF SOPHIA LOREN

9 A

A Day in Court
Arabesque
Boccaccio
Brass Target
Firepower
Gold of Naples
Grumpier Old Men
Houseboat
Judith
Jury of One
Lady Liberty
Man of La Mancha
Quo Vadis?
Ready to Wear
The Black Orchid
The Millionairess
The Voyage

Q	S	E	A	T	Q	U	O	V	A	T	J	U	E	T
U	B	R	O	S	H	M	I	D	Z	H	I	D	G	R
E	A	K	B	E	U	O	S	N	C	R	T	R	U	Y
T	A	R	T	K	H	N	I	O	U	B	A	J	O	O
Q	X	V	H	V	P	A	F	Y	T	Y	S	T	N	F
G	E	O	E	L	E	S	O	A	W	A	S	V	E	G
A	Y	H	P	I	M	N	D	U	D	R	H	A	N	O
C	T	E	L	E	T	V	G	L	A	B	N	O	M	G
K	A	S	B	L	H	D	W	O	C	C	I	C	F	R
R	O	L	C	U	I	S	M	E	C	A	O	L	P	U
E	B	R	Q	H	M	O	S	A	R	C	B	A	I	M
W	A	E	V	N	I	X	N	J	I	O	M	L	R	E
O	R	W	O	H	B	D	C	T	R	E	A	D	O	E
P	F	T	R	A	R	F	Y	L	Y	B	O	N	M	N
E	R	I	Y	D	E	Q	A	D	L	I	A	H	C	F

SUDOKU
PUZZLES



	4	3			6	9		
		7		4			3	
6				8	5			4
	7	5						
		4		3		1		
						4	5	
4			8	7				1
	2			6		8		
		8	2			3	9	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	4	3	7	2	6	9	8	5
8	5	7	9	4	1	6	3	2
6	9	2	3	8	5	7	1	4
3	7	5	4	1	8	2	6	9
9	6	4	5	3	2	1	7	8
2	8	1	6	9	7	4	5	3
4	3	6	8	7	9	5	2	1
5	2	9	1	6	3	8	4	7
7	1	8	2	5	4	3	9	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Chueng

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:
Botica Centro Medico

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Fundacion Noord Youth Club ta continua cu actividad vacacional pa hobennan



ORANJESTAD - Fundacion Noord Youth Club den cuadro cu su programa vacacional ta informa na tur hoben riba e proximo actividadnan pa hoben di 12 pa 17 aña.

Ya caba tin varios actividad pa hoben cu a wordo organisa den e luna di juli y pa e luna di augustus tin mas actividad planea pa hobennan. Pues tur hoben cu durante di e vacacion escolar kier participa na actividad sano ta bon bini pa participa na e siguiente actividadnan.

2 di augustus Curso con pa traha mihor cu camara digital 7pm-9pm
3 di augustus obra di man y motivacion 1pm – 5pm
4 di augustus les di streetdance y salsa riba caya 7pm-9pm Cas di FCCA na Frankenstraat
5 di augustus dia special pa mucha homber (guy's day) 9am-5pm
5 di augustus les di streetdance y salsa riba caya 7pm-9pm Tanki Leendert
6 di augustus Movienight 7pm-9pm
7 di augustus Spel zonser grenzen na Eagle Beach 10am – 2pm
9 di augustus ban cushina pa mucha bou 12 aña 9am – 1pm
10 di augustus Movienight 7pm-9pm
11 di augustus ban cushina pa hoben riba 12 aña 9am – 1pm
11 di augustus ban scucha storia pa full famia 7-pm – 9pm Cas di FCCA na Frankenstraat
12 di augustus accion pa comunidad pa aprecia nos grandinan 9am – 1pm
12 di augustus boattrip 2pm – 6pm
13-14 di augustus 7pm – 10pm football na Compleho Deportivo frans Figaroa

Pa mas informacion por e-mail na nycaruba@gmail.com, Sra Fejite Zijlstra na 748-2502 of Rene Ridderstaat na 594-3397.





Bucuti & Tara Beach Resorts ta introduci su 'Eco-Chic Weddings'

Aruba su resort premier pa pareha ta integra elementonan natural pa crea ceremonianan inolvidable.



EAGLE BEACH – Bucuti & Tara Beach Resorts, Aruba su resort premier pa romance, a lansa un producto nobo. Eco-Chic Aruba Wedding Experience pa parehanan buscando pa ta ecologico riba nan dia. Bucuti ta comprometi cu turismo sostenibel pa mas di 25 aña y a incorpora elementonan pro medio ambiente y localmente influencia den su Eco-Chic Aruba Wedding Experience, como por ehempel:

- Un locacion riba un di e "Dream Beaches of the World" cu ta duna un scenario espectacular, bahando e necesidad pa airco y iluminacion.
- Un ceremonia y recepcion na e mesun luga, of cerca loke ta limita impacto y gastonan di transporte. Si e distancia entre luganan ta hopi pa cana, opcionnan ecologico por wordo regla. Un koets lastra pa cabey ta eficiente, romantico y no ta kima gasolin. Transporte pa grupo tambe ta posibel.
- Decoracion inspira localmente ta inclui centronan di mesa traha di boternan di biña recicla y flornan nativo of cadushi den pochinan di terracotta.
- Do It Yourself (DIY) recuerdonan nativo manera caha traha na man, mara cu blachi di pali coco.
- Menu pa recepcion ta inclui cuminda produci y cultiva localmente y prepara di manera organico, tambe por incorpora platonan autentico tradicional.
- Entretenimento autentico Arubiano manera tocado renombra di steel pan, bailarinnan di wals y cah'i orgel.
- Tradicion Arubiano di bruid manera "Bolo Preto".
- Programa y carchi di stoel imprimi uzando papel recicla y ink no toxico.
- Confetti di blachi di pali coco of aros, y no artificial cu ta peligroso pa bestianan.

Bruid y bruidegom por ta sigur cu nan a minimalisa e efecto cu nan bruid lo tin riba medio ambiente dor di scoge un di e resorts mas berde den Caribe pa nan y nan invitadonan gosa. Bucuti tin un cantidad grandi di practicanan di spaar awa y coriente andando, patrocinador y varios grupo ambiental local como tambe certifica pa Green Globe 21 desde 2000 y ISO 14001 desde 2003.

"Na Bucuti, nos ta apasiona riba preserva nos medio ambiente pa asina nos por comparti e isla spectacular aki cu parehanan pa hopi aña mas den futuro," asina propietario y CEO Ewald Biemans a bisa. "Nos ta spera di haya hopi mas pareha ta hinca nan mes den e beyeza natural di Aruba dor di e Eco-Chic Aruba Wedding Experience."

Pa mas informacion riba e Eco-Chic Aruba Wedding Experience, parehanan por contacta Bucuti su in-house wedding coordinator Nashette Wouters na weddings@bucuti.com. Nashette ta entrena pa e Association of Certified Professional Wedding Consultants y tin un di e distincionnan mas halto den e industria como un Beverly Clark Certified Wedding Professional. Bruidnan ta cuminsa na $920.

BON DIA Aruba

Las Chicas a celebra e cumpleaños di Myriam Leandi





PALM BEACH – E amiganan a bini hunto pa un desayuno na Sunset Grille pa celebra e cumpleaños di Myriam, intercambiando storianan y dunando regalonan, mientras cu nan a disfruta di cuminda fantastico.

Cu Laguna Restaurant den pleno proceso di un refrescamento, e famoso Sunset Grille awo ta sirbiendo desayuno tur dia di 7 am pa 12'or di merdia, y riba diadomingo di 7 am pa 10:30 am, pa haci haci luga pa e Brunch di Champaña di Diadomingo, di 11:30 am pa 2:30 pm.

Riba e Menu di Brunch di Champaña riba Diadomingo: Faboritonan di Desayuno, Scrambled Eggs, Eggs Benedict, Carninan di Desayuno, Batatanan Caribense, Pancakes, French Toast, Danish, Pannan, Frutanan Tropical, Clam Chowder, Saladanan Componi, Iced Cabaron & Smoked Salmon, Keshinan & Charcuterie Importa, un Stacion Bibo di Omelet cu un Chef di Desayuno trahando omeletnan segun pedido, y platonan principal sirbi di e Cushina di Exhibicion manera Beef Tenderloin & Cabaron cu Konoflok, roasted batata dushi, asparagus; Pork Wellington, duxelle of wild mushrooms, whole grain mustard sauce; Macadamia Crusted Grouper, relish di fruta tropical; Chicken Drumette, BBQ teriyaki & stirfried berdura y Pasta, cu un escohencia di Bolognese, Marinara y saus cremoso di Escargots.

E Skina Dushi ta ofrece Bolonan, Tertnan, Mousse di Chuculati y Cos Dushi Local, cu un sin fin di kelki di Champaña y Mimosa.

Bo por scohe pa sinta pafo y disfruta di e bistanan di e hardin tropical, of sinta paden den e sala aerecondiciona di comemento.









DEPORTE

Den men freestyle

Quincy Offringa ta termina na di shete lugar den e PWA World Tour

C/2

DEPORTE

Pa encurasha nan participacion na e serie mundial

Minister Richard Visser a topa cu basebolistanan

C/4

DEPORTE

Aruba Jrs. L.G. ta campeon di Aruba atrobe

C/5

INTERNACIONAL

Seis hoben a hoga den riu na Merca

Niun tabata sa landa

C/9

Awe pa 4.30 di atardi na Dragon Hitters

Aruba North League lo enfrenta Center League den e categoria di 9 - 10 aña







ORANJESTAD- Despues di a disfruta di un trmendo campeonato di baseball Latino Americano na Aruba, awe diaranzon un bez mas nos por bai disfruta di un otro wega di baseball Little League na Dragon Hitters Ballpark.

Lo hunga pa e liga campeon 9 - 10 anja di edad entre Aruba North League contra di Aruba Center League den un best out of three. Manera nos a bisa anteriormente awe e weganan lo cuminsa ariba Dragon Hitters, mientras cu e di dos wega lo ta mayan diahuebs ariba e veld di Caribe na Camacuri, esaki tambe pa 4.30 di atardi. Si ta nesecario un di tres wega lo ser programa, na unda y ora lo ser aunicia despues. No ta keda nos nada otro di haci un invitacion na e pueblo di Aruba, pa ban apoya e muchanan di North y Center den e wega final.

Corda cu a lo largo ta un Aruba nos ta!!! Mescos cu dos siman atras, bo ta corda????

Den men freestyle

Quincy Offringa ta termina na di shete lugar den e PWA World Tour







FUERTEVENTURA- E ruman homber di Sarah Quita Offringa, esta Quincy Offringa tambe ta compitiendo fuertemente den exterior, pa ser exacto den e disciplina di freestyle. Siguiendo e pasonan di su ruman muher, Quincy a sa na luci den e fin di siman tras di lomba durante di e PWA Wolrd Tour na Fuerteventura, ora e ta termina na di shete lugar overall, den e categoria di men freestyle.

Remarcabel ta cu e categoria di men freestyle ta super fuerte y ta conta cu e topnan di mundo, manera e tres biaha campeon mundial, e venezolano Jose 'Gollito' Estredo y e bonerianonan Kiri Thode, Taty y Tonky Frans.

Asina mes Quincy a sa na bataya bon, dado momento e tabata ocupa un di cinco lugar ariba e tabla, pero no por a wanta esaki y na final a termina na di shete lugar, cual sigur ta un posicion tog faborabel.

Mester bisa cu den e categoria di dama, esaki a ser para pa e organisadornan tanto den slalom como den freestyle, pa e motibo aki Sarah Quita Offringa no ta compitiendo na Fuerteventura. den e simannan benidero nos lo sigui e prestacionnan di tanto Sarah Quita y Quincy di serca.



Brazil Taekwondo Stichting cu invitacion na scolnan cu ta participa na 'Best of The Best 2010"

BRAZIL- Brazil Taekwondo Stichting kier a invita bo persona of un representante di bo scol pa un reunion na The Aruban Resort diaheubs awor dia 5 di Augustus pa 4'or y mey di atardi. E topico di e reunion aki ta lo siguiente; Preparacion pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup, Training cu e protectornan electronico, Feet, electronic shoes, Escogencia di e atletanan y Pregunta.

Prensa: E aña aki nos ta bay tin e siguiente premionan pa e evenemento di Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup; Best Photo Shot, Most supporting TV, Most supporting News paper, Most supporting Live stream, Most coverage Live stream, Most coverage TV station, Most coverage News paper. Nos ta bay papia tocante e preparacion pa e Best of the Best cu ta dia 2 di oktober 2010 den Centro Deportivo Betico Croes.



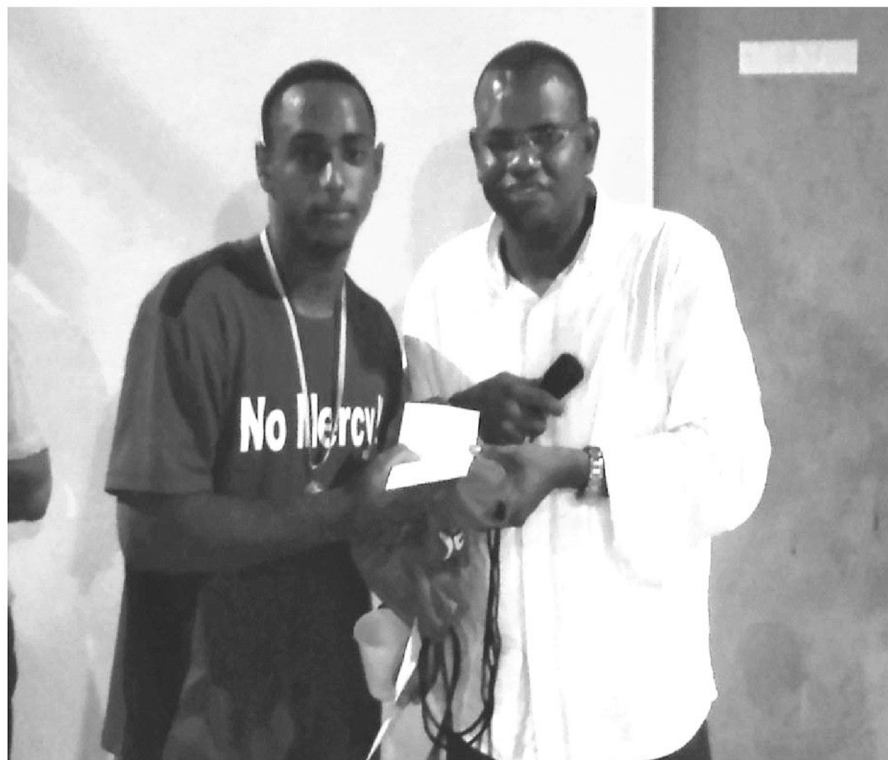
Parlamentario Marlon Sneek ta informa;

Copa Arcadio Rosina un éxito atrobe !

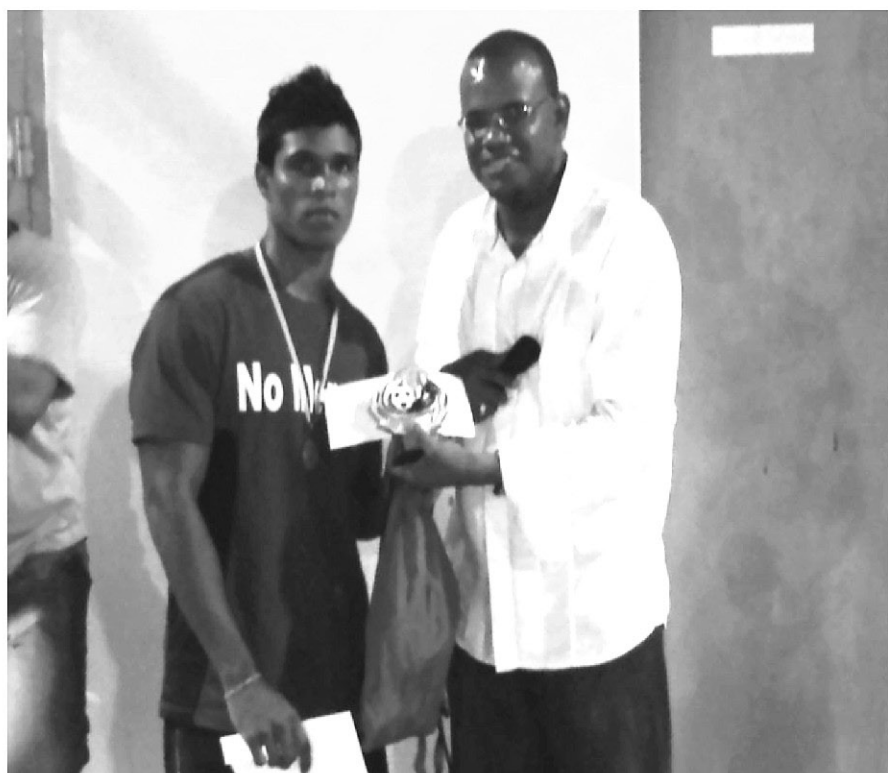


Diasabra tabatin e Segundo torneo dedica na Arcadio Rosina q.e.p.d. Esaki a tuma lugar riba e cancha di basketball na Dakota. Un total di 8 equipo a bataya contra otro. Hobennan cu por a practica nan deporte favorito cual ta futbol y alaves comparti como amigo cu otro. Un bon iniciativa di Sr. Marlon Sneek y alaves rindi homenahe na un gran hoben futbolista di Dakota cu a bay laga nos. Como sub campeon nos ta hanja e team di PATAN PATAN y e campeonnan indiscutibel di e torneo ta NO MERCY E maximo goleador pa e anochi aki a keda den man di Dweyn Raven cu un total di 9 goal. Y e hungador mas valioso di e torneo a keda den man di Alex Consencao. Durante e anochi aki tambe a tuma un momento pa reconoce un hobencito di apenas 10 anja cu a hasi un tremendo papel aya na Disney. E hobencito aki di Dakota, Nigel Calmes a participa na e torneo internacional di futbol na Disney den e gran stadion di Wide World of Sports. El a reforsa e team di R.C.A. cu a representa Aruba na e torneo aki. El a sali e maximo goleador di e torneo cu 11 goal na su nomber. Pues un bon prospecto pa nos futuro den futbol.









Pa encurasha nan participacion na e serie mundial

Minister Richard Visser a topa cu basebolistanan





ORANJESTAD- Despues di e parada organisa pa e basebolistanan local, Minister di Deporte, dr. Richard Visser a topa cu nan na TGI Fridays pa un almuerzo.
E mandatario a tene un sesion algun siman pasa cu e basebolistanan aki caba, prome cu nan participacion na e weganan Latino Americano.

Durante e almuerzo e Minister a haya un otro oportunidad pa repasa e tecnicanan di wega y a stimula e hobennan pa regresa cas cu e trofeo di campeon mundial.

Gobierno a expresa su gradicimento na sector priva pa e sosten na e basebolistanan local.

Dakota Lifida a cuminsa prepara pa e temporada nobo di futbol infantil

DAKOTA- Dakota Lifida ta participa na tur su hungadonan miembro cu training di e Divisionnan hubenil di Lifida-B y Lifida Menor a reanuda su training dialuna 2 di Augustus 2010.
Nos kier a recorda nos hungadonan cu varios hungado lo cambia di division.Dakota Lifida-B lo ta pa e hungadornan of muchanan naci na aña 1997 y 1998.Lifida Menor lo ta pa e hungadornan of muchanan naci na aña 1995 y 1996.



Dakota Lifida-B ta actual Campeon di Aruba, pues mester cuminsa prepara di trempan pa asina defende e titulo mane debe ser.
Cualkier mucha cu ta interesa pa hunga futbol y ta interesa pa hunga pa Dakota Lifida por pasa libremente na veld di Dakota y inscribi su mes.
E mucha of hungado ta permiti di haci un training di prueba prome cu e tuma un decision final pa keda como miebro di Dakota. Pues un yamada ta bay na tur hungado miembro y no miembro di Dakota Lifida cu training di Lifida-B(12-13 aña) y Lifida Menor(14 y 15aña) ta continua dialuna awor. Tuma bon nota cu ta e division nan mas grandi a cuminsa cu training.



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Galiña

Ingredientenan:

- 2 lb di galiña herbi corta chiquito sin weso
- 1 cup di selder corta chiquito
- ¼ cup di sweet pickle corta chiquito
- ½ cup di mayonnaise
- 1 cuchara grandi di juice di lamoenchi
- ½ theeleep di salo
- ½ theeleep di paprika
- Un tiki peper
- 2 webo herbi duro geslice

Preparacion:

Combina e galiña, selder y pickle. Mezcla e mayonnaise, juice di lamoenchi, salo, paprika y peper. Drei fria. Pone 4 blaachi di lechuga ariba caba tajo y pone e salada ariba y dorne su slice di webo geslice.

Pa 4 persona

Aruba Jrs. L.G. ta campeon di Aruba atrobe





SOCOTORO- Siman pasa Aruba Jrs. L.G. a bolbe bira campeon durante e final grandi organisa pa “Federacion Liga Mayor di softball Arubano”.
Aruba Jrs. ta campeon 2005/2006, 2006/2007 y awor 2010/2011. Apesar di tin e record di mas campeon di “Federacion Liga mayor di softball Arubano”, Aruba Jrs. L.G. tin e siguiente titulonan: Copa Himno y Bandera, Super Copa Budweiser, Copa Clasico y Copa Clasico Luis Swaen, A.B.C., Copa Dutch Caribbean Flamboyan y Copa N.E.S. Durante un ambiento agasajo fin di siman e hungadonan a ricibi nan polo-shirt di e campeon di 2010/2011 cu ta keda un di e tradicionnan di Aruba Jrs. L.G. na momento cu nan triunfa como campeon di Aruba.

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminsa dia 15 di Augustus 2010

Pa Liga Mayor di Aruba

SOCOTORO- Dia 15 di Augustus 2010, pues net despues di temporada di vakantie, ta start sali e di 12 campeonato “Copa Clasico” awe “Copa Clasico Luis Swaen”.
Manera ta mas cu bon conoci Luis Swaen na aña 1990, pa ser mas exacto dia 14 di Januari 1990, a funda e ekipo Aruba Jrs. softballteam y na mes momento a forma tambe e Liga 50.
Luis Swaen cu ta un di nos miho managernan di baseball y softball a forma e Liga aki pa hunga softball pa placer y tabata tin solamente 2 ekipo, esta Aruba Jrs. y Inter.
Corto tempo despues a bin acerca e ekipo di Kenro y Companashi Clippers y awe tin 12 ekipo den Liga mayor di Aruba. E campeonato ta pa honra Luis Swaen anualmente pa tur locual su persona d.f.m. a haci como pelotero y manager di seleccion di Antias y Aruba y tambe e persona cu a salvaguardia Sportvereniging Aruba Jrs.
Durante e campeonato aki tambe lo bay tin weganan di “Masters League” cu ta 60 plussers cual Liga a ser sugeri pa lanta 7 aña pasa dor di e gran pelotero di tur tempo esta Paus Ruiz.
Aunque Paus mes a retira, semper su persona a keda den contacto cu su coleganan di Aruba Jrs. L.G. Awe tin 4 ekipo di “Masters League” cual Liga lo hunga weganan puro amistoso.





Aruba Flight Simulator Club

Un biaha mas ta organisa 'Landing Challenge'aki na Aruba

ORANJESTAD- Despues di varios aña caba cu Aruba Flight Simulator Club ta organisa un landing challenge, e biaha aki lo tin uno atrobe.

E interes ta hopi halto entre algun participante cu ya caba a inscribi y for di algun siman caba nan ta bezig ta train duro pa e competencia aki. E manera cu lo cualifica e puntuahe ta door di un programa cu yama FSPassengers cu ta graba varios informacion di e vuelo incluyendo e "vertical landing speed".

Esaki lo conta den e standingnan final. E biaha aki e pilotonan lo mester haci 1 aterizahe cu e short 360 di Tiara Air, cu posibilidad di bula mas cu un biaha si pasa e prome round. Lo bay tin un maximo di 5 minuut pa completa e vuelo.

Na final lo entrega medaya na e ganadonan como tambe algun premio adicional.

E cantidad di participantenan cu nos lo tuma e biaha aki ta limita, dus si bo persona ta interesa pa participa cu e evento aki tuma contacto cu Hyro Oduber na hyrooduber@yahoo.com of cu Ralph Hoek na pilot_ralph@yahoo.com.

Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba, specialmente tur esnan cu ta interesa den Flight Simulator y aviacion en general of cu kier presencia e competencia y alabes haya un miho idea di kico nos club ta encera pa pasa libremente diasabra dia 7 di Augustus 2010 entre 12.00pm cu 7.00pm di anochi na Xavier University Oranjestad. Entrada lo ta completamente gratis.

Pa mas informacion over di nos club por bishita.





Sport Vereniging La Fama ta anuncia inicio di training pa temporada 2010-2011



SAVANETA- Directiva di Sport Vereniging La Fama despues di un vakantie bon mereci ta anuncia y alaves ta haci un yamada na tur hungador, cu training pa division di Honor pa campeonato 2010-2011 lo cuminsa oficalmente, diaranson 04 di Augustus pa 7:30 p.m. na stadion Guillero P. Trinidad na Dakota.

Directiva despues di a analisa campeonato 2009-2010 por bisa cu apesar di ausencia di D.T. sr. Elvis Albertus y tambe e gran perdida di e estimado miembro, colega y amigo, Jermeen Robert (q.e.p.d.), e hungadornan a sa di supera esaki drentando playoff logrando e 2ndo puesto den campeonato regular 2009-2010 y 4 lugar durante e playoff 2010. Tambe durante 2009 La Fama a sa di hiba e titulo di Campeon Copa Don Elias Mansur & Sub-Campeon Copa Betico Croes 2009/2010.

Directiva kier a tuma e oportundidad aki pa gradici cada un di su hungadornan pa e gran esfuerzo, corahe y union cu boso a sa di mantene durante e campeonato 2009-2010 cu no tabata uno facil. Tambe un danki na sr. Anthony Schwengle, kende a sa di haci un tremedo trabou, apesar di e circumstancianan cu e lo por a haya su mes confronta cune.

Sin duda durante añas S.V. La Fama su hungadornan a sa di trece un di e mihor calidad di futbol riba tereno na Aruba y tin tur intencion di mantene Y mehora esaki tambe.

Diaranson 04 di Augustus 2010 pa 7:30 p.m. na Stadion Guillermo P. Trinidad, Dakota.

Sr. Elvis Albertus y su staf tecnico lo start sali cu su plan y cu metanan nobo pa campeonato 2010- 2011.

Plan: structuracion-motivacion - disciplina.

Un di La Fama su meta (nan) ademas di conkista e titulo maximo, lo ta cu por hiba dos hungador di edad entre 14 te cu 17 aña y un di 17 bay ariba pa un stage c'un team profesional.

Tur hoben (17 aña +) cu lo kier try-out y ta parti di e equipo di S.V. La Fama, esaki ta boso oportunidad y tur hoben di Aruba en general por pasa riba dia ariba menciona y bira parti e gran famia di S.V. La Fama.

Campeonato lo inicia na september

Comision di futbol femenino di AVB cu algun punto importante pa e clubnan miembro



NOORD- For di sra. Rosmin Croes di e comision di futbol femenino di AVB nos a haya e siguiente comunicado relaciona cu e weganan cu lo bay cuminsa den luna di september proximo.

Comision di Futbol Femenino di A.V.B. ta participa lo siguiente: Den luna di September/ October 2010, nos lo cuminsa cu e campeonato di futbol femenino pa 2010/2011.

Teamnan nobo por cuminsa inscribi caba, tin categoria di Infantil, Juvenil, Junioren y Adulto. Diaranson, 4 di Augustus 2010, pa 7'or pm den sala di TCAB di AVB na CDFF, lo tin un reunion cu e teamnan existente y posibel teamnan nobo.

Nos kier recorda un y tur cu e ultimo dia pa pidi retiro di hungado pa E por haya transferencia pa un otro club ta dia 15 di Augustus 2010.

Nos ta interesa pa haya informacion tocante e historia di futbol femenino (na cual aña tabatin futbol di hende muhe pa prome biaha, cual tabata e teamnan, number di e hungadonan, etc.).

Mercosur robustece unión aduanera y busca rol global



Los presidentes y delegados de los países relacionados con el Mercosur durante la fotografía oficial del bloque en San Juan, Argentina, ago 3 2010. Presidentes sudamericanos acordaron el martes mecanismos para impulsar el comercio y financiar millonarias inversiones en infraestructura, buscando que la región ocupe un papel más relevante en la escena global. REUTERS/Marcos Brindicci

SAN JUAN, Argentina (Reuters) - Presidentes sudamericanos acordaron el martes mecanismos para impulsar el comercio y financiar millonarias inversiones en infraestructura, buscando que la región ocupe un papel más relevante en la escena global.

En una cumbre en la andina provincia de San Juan, en Argentina, los mandatarios del bloque Mercosur aprobaron un Código Aduanero Común y la eliminación del doble cobro del Arancel Externo Común (AEC) a partir del 1 de enero del 2012, además de un tratado de libre comercio con Egipto. “Todo esto va a permitir que esta región, la América del Sur, cumpla en el siglo XXI un papel más que importante en el concierto de la política internacional, en donde ya se adivinan nuevos actores, nuevos protagonistas”, dijo la presidenta de Argentina, Cristina Fernández.

En el encuentro participaron los jefes de Estado de Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, miembros plenos del bloque aduanero Mercosur, y los de sus estados asociados, Chile y Bolivia.

Argentina tiene a cargo la presidencia semestral del Mercosur y pasará la coordinación del bloque a Brasil, en el último semestre de Gobierno del mandatario Luiz Inácio Lula da Silva.

En la reunión se aprobaron nueve proyectos de infraestructura por 795 millones de dólares, de los cuales 650 millones serán financiados por los llamados fondos de convergencia del Mercosur. Los recursos serán integralmente destinados a empresas y proveedores del bloque. Los proyectos incluyen la pavimentación de rutas y el tendido de una línea de transmisión eléctrica en Paraguay, interconexión eléctrica entre Brasil y Uruguay, y la construcción de una red cloacal en una ciudad de la frontera brasileño-paraguaya.

Lula dijo que durante el semestre en que ejercerá la presidencia del Mercosur, se esforzará en concluir una muy demorada negociación con la Unión Europea para un tratado comercial entre los dos bloques.

En tanto, el canciller de Venezuela, Nicolás Maduro, representando al presidente Hugo Chávez, hizo un llamado para que el Congreso de Paraguay apruebe el ingreso venezolano al Mercosur como miembro pleno, único obstáculo remanente para su inclusión.

IMPULSO A COMERCIO

La aprobación del código aduanero se sumó a la eliminación de un doble cobro del Arancel Externo Común (AEC) y al acuerdo de apertura comercial con Egipto.

La decisión sobre el doble cobro del AEC garantiza que los bienes que ingresen al bloque paguen una única vez derechos aduaneros y puedan circular libremente por los países miembros. La medida se tomó una vez que se acordó la distribución de la renta aduanera entre los socios del Mercosur.

El pacto comercial con Egipto es el segundo que el Mercosur negocia con un socio extrarregional, después del tratado ya vigente con Israel. El convenio abrirá a los competitivos productos alimenticios del Mercosur un mercado de 76 millones de consumidores. También se espera que impulse exportaciones de vehículos, autopartes, medicamentos y productos de papel hacia la nación árabe.

El conflicto entre Venezuela y Colombia sobrevoló la cumbre de presidentes, aunque tanto la mandataria argentina como el canciller venezolano dijeron que la puja bilateral no es un debate adecuado para Mercosur sino para Unasur (Unión de Naciones Sudamericanas), que está integrada por todos los países de la región.

9 persona mata den tiroteo na distribuidor di cerbes na Connecticut





MANCHESTER, Conn. – Un chofer di deposito cu a wordo graba riba videotape hortando cerbes for di un distribuidor caminda el a traha a comete un tiroteo eynan ayera, matando nuebe persona prome cu el a comete suicidio, asina autoridadnan a duna di conoce.

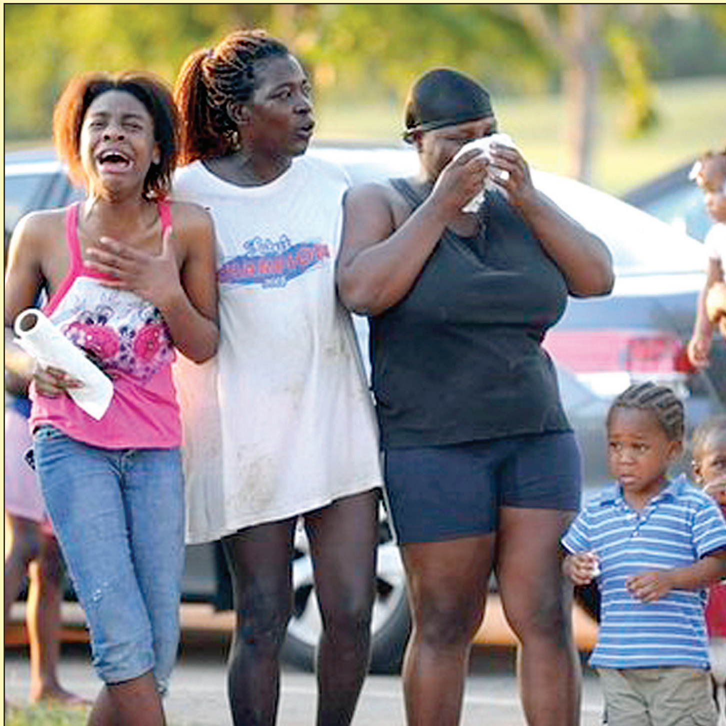
Al menos dos persona a resulta herida, uno criticamente, asina Polis di Manchester a bisa. E heridanan sinembargo no ta un peliger pa nan bida.

E homber aki, identifica door di un ehecutivo di e compania como Omar Thornton, a keha di persecucion racial y a bisa cu el a haya potret di un cabuya di horca y un expresion epetico racial riba un muraya di baño, e mama di su amiga a bisa. Su yiu muhe a conte cu e supervisor di Thornton no a reacciona riba su kehonan, pero un oficial di sindicato a bisa cu Thornton no a entrega un keho di racismo na e sindicato of cualkier agencia di Gobierno.

Thornton a wordo graba door di cameranan hortando cerbes for di Hartford Distributors y lo mester a topa cu e oficialnan di e compania ora cu e tiramento a cuminsa, asina e oficial di Teamsters Christopher Roos a duna di conoce.

Seis hoben a hoga den riu na Merca

Niun tabata sa landa





SHREVEPORT, Luisiana, USA (AP) - Seis hoben cu tabata hunga na e parti abou di un riu na Luisiana a hoga den bista di nan famia despues cu nan a cay den awanan hundo.

Ningun di e hobennan ni e adultonan cu tabata cerca no sa landa.

Un di shete hoben, un mucha homber di 14 aña, a wordo rescata.

Autoridadnan ta bisa cu e hobennan tabata hungando den e parto seco ora un mucha homber di 15 aña a slip den fondo di e lodo y a cay den awanan mas hundo. E otro hobennan a core pa trata di salbe, pero nan tambe a cay. Ningun tabata sa landa.

E caso aki a sosode dialuna den Riu Cora, den un area popular di diverticion caminda e bankinan di santo ta cambia di biaha pa awanan profundo di seis meter (20 pia).

“..... Tur hende a cuminsa grita pidiendo ayudo,” asina vocero di e sheriff di condado di Caddo, Cindy Chadwick, a duna di conoce.

Autoridadnan a bisa ayera cu tres di e hobennan tabata ruman y e otronan tabata dos ruman homber y un ruman muhe. E edadnan ta varia di 13 pa 18 aña. Marilyn Robinson, amiga di e famianan, a declara na e corant The Times di Shreveport cu el a mira sin por haci nada con e victimanan tabata bay bou awa. El a bisa cu varios famia y amigo, incluyendo mas o menos 20 mucha, tabata banda di e riu pasando un bon rato y haciendo BBQ. Nan sa bishita e luga hopi y conoci e awanan di e riu.

“Ningun di nos sa landa,” e muhe a bisa. “Nan tabata grita “auxilio, auxilio, por fabor!” Pero no tabatin nada cu nos por a haci sino mira nan hoga un pa un.”



5TH YOUTH CARIBBEAN CYCLING CHAMPIONSHIPS
ARUBA 2010

Fecha: Augustus 7, 2010
Careda: "Time Trial"
Ora: 9am - 11am
Lugar: Sasaki weg
Start/Finish dilanti ex House of Cheng

Fecha: Augustus 8, 2010
Careda: Road Race
Ora: 8am - 2pm
Lugar: Pos Chiquito
Start/Finish dilanti Dr Essed

Categoria: Juvenile 15 - 16 anja

Categoria: Junior 17 - 18 anja

Categoria: Junior Girls 15 - 18 anja





OUR SPONSORS











Misterio mientras cu Tokio ta perde rastro di su hendenan di 100 aña of mas



Un cura di waya ta rondona un compleho di apartamento cu a wordo basha abou y caminda supuestamente un muhe di 113 aña, registra como esun mas bieu di Tokyo, tabata biba cu su yiu homber.

TOKYO – Autoridadnan Japones a admiti ayera cu nan a perde rastro di un muhe di 113 aña registra como e persona di mas edad di Tokyo, dianan despues cu Polis a listra e cas di e supuesto homber mas bieu – y a haya solamente su curpa morto di basta tempo y mumifica.

Oficialnan a lansa un buskeda e siman aki pa Fusa Furuya, naci na juli 1897 y registra como e ciudadano mas bieu di Tokyo, despues cu a sali na cla cu su paradero ta desconoci.

Diferente otro persona di 100 aña of mas no sa di nan debi na e datonan pober den un pais cu su orguyo ta e cantidad di personanan cu ta biba hopi largo, pero cu tambe ta broma cu nan lasonan tradicional familiar.

Oficialnan drechando e recordnan adelantando un fiesta di otro luna pa honra e grandinan a descubri cu Furuya no ta biba na e adres caminda e ta registra, asina Hiroshi Sugimoto, un oficial den e cas di anciano Suginami na Tokyo a duna di conoce.

Furuya su yiu muhe di 79 aña, kende su nomber no a wordo menciona, a bisa oficialnan cu e no ta consciente cu su mama ta registra na e adres ey y a bisa cu e ta kere cu e mama ta pafo di Tokyo cu su ruman homber mas hoben, cu kende e no tin contacto. Pero e adres ey a resulta di ta un tereno bashi. Polis ta entrevistando e ruman homber y un otro ruman muhe, pero ainda no a logra localisa Furuya.

E desaparicion ta bini despues di e descubrimento hororoso siman pasa – tambe door di oficialnan cu ta poniendo al dia e lista di esnan bieu – di e homber registra como esun mas bieu di Tokyo (111), en realidad ta morto pa un 30 aña caba y su curpa decai ainda tabata den su cas.

Polis ta investigando famia di Sogen Kato pa supuesto abandono y a coy su placa di pensioen. Kato aparentemente lo a muri rond di 1978 despues cu el a bay su camber bisando cu e kier ta un Buddha viviente.

Oficialnan a bisa cu nan no a contact e dos personanan mas bieu di e ciudad pa decadanan. Autoridadnan tambe ta buscando un homber di 106 aña kende ta desapareci na Nagoya, centro di Japon, e agencia Kyodo News a raporta. E corant Asahi a bisa cu tin tres centenario mas cu nan no sa di nan na Tokyo.

Oficialnan Japon tin 40.399 persona di 100 of mas aña, incluyendo 4800 na Tokyo, di acuerdo cu un informe anual di Ministerio di Salud di aña pasa, marcando e celebracion di dia 21 di september pa e hendenan di edad.

Cada centenario ta haya un carta y un regalo for di e Gobierno local – usualmente via post.

Oficialnan ta bisa cu ta dificil pa mantene contacto pasobra famianan hopi biaha no kier ricibi bishita oficial. Y hopi ta manda nan grandinan pa cas di cuido sin yena e papelnan debidamente.

Seis kamikazi Taliban a ataca base Mericano na Afganistan

KANDAHAR, Afganistán (AFP) - Un comando di seis Taliban Kamikazi a ataca ayera cu bom y misilnan e base militar mas importante di Merca na zuid di Afganistan, heridando un soldat di OTAN y dos civil, asina esnan responsabel localmente a informa prensa.

"Seis kamikazi cu faha di explosion a acerca e base militar di Kandahar abordo di un tractor," asina general Gordon Moulds, comandante di e base, a declara.

Segun e oficial, e tractor a keda pega den lodo, obligando e Talibannan pa explota esaki prome cu nan a yega na pia di e base militar.

"Nan a los dos misil riba e aeropuerto" di e base, segun e general.

Zalmai Ayobi, vocero di gobierno di Kandahar, a bisa cu dos kamikazi Taliban a acciona e fahanan di bom cu nan tabatin cerca di entrada di e base pa permiti cu otro cuater insurgentenan a drenta e base.

E atake a causa un enfrentamento cu e forsanan internacional cu a dura un ora, segun Zalmai Ayobi, vocero di Gobernador di Kandahar.

"Dos asaltante a muri door di e explosionnan y e otro cuaternan a muri durante e tiroteo," AYobi a declara, indicando cu dos civil y un solda di OTAN a resulta herida.

Mando di OTAN na Kabul a confirma di su banda un "atake frustra".

"Tabatin un atake pafo di e base militar di Kandahar. Un kamikazi a trata di pasa e entrada. E no a logra drenta," e Alianza ta afirma, indicando cu e insurgente a muri ora di detona su carga explosivo.

E Talibannan a tuma responsabilidad pa e atake via un yamada telefonico na un agencia internacional di noticia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Hilux '95, 105.000kmbon condicionh Afl. 5.500,- Tel: 660-1181

TA BENDE
Chevrolet Spaar 2007 LS automatic, poco km, excelente condicion Tel: 561-5164

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 6 cylinder pa Afl. 14.000,- Tel: 740-4596

TA BENDE
KIA Optima 2006 Tel: 560-4945

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, autromatic Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Betonmolen (gasoline) pa Afl. 750,- Tel: 743-5735

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,- Tel: 592-0707

TA BENDE
1 box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo pa mas informacion Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 wheel 18" chrome stain stainless steel poke + tire nobo pa Harley Davidson. Rear Afl. 1000,- Tel: 735-5269

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable. Tel: 745-0440

TA BENDE
Un ford explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyot Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Pa mas informacion yama Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

TA BENDE
Laptop carring bag size 15"x17" nobo nobo. Marca Caselogic pa solamente Afl. 65,- pa mas informaciion yama Tel: 593-1224

TA BENDE
Un flus pa mucha homber di 10 pa 14 aña, 3 boton donker blauw nobo nobo Afl. 150,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Jack Lalanne power Juicer as seen on tv! pa juice fresco fresco Afl. 175,- Tel: 593-1224

TA BENDE
TV Panasonic 29inch, 1 klap bed, kap lamp antiek, 2 mesa di sala cu glas riba Tel: 582-2325 / 566-7497

TA BENDE
Jack Russel Puppies 8 siman Vacuna Tel: 742-0018

TA BENDE
Un built-in stove pa mas informacion yama Tel: 564-4075

TA BENDE
Un cellular Curve, 20 dia bieuw. Prijs Afl. 590,= pa mas informacion yama Tel: 744-4544

TA BENDE
Un receiver, remote controle y dish pa Direct tv completo pa Afl. 800,- pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA BENDE
Shil pa harley tion 3 size y un muffler. Tambe un trapi spiral y normal Tel: 742-1303

TA BENDE
Un tipo di trailer, pa boto, jetsky, pa tira sushi. Tel: 742-1303

TA BENDE
Pa motivo di viahe Stoof, frigidaire, wasmachine, set di comedor, set di sala, set di cama, set di patio etc etc. Tel: 741-1811 / 592-3718

TA BENDE
Showcase pa negoshi por yama Tel: 742-6474

TA BENDE
Yahama Banshee 350 2008 Tel: 563-1044

TA BENDE
After Market trailer nobo pa Seadoo / dingy Tel: 743-3001

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Pa mas informacion yama Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio full muebla banda di hotelnan cu awa coriente y cable inclui. Afl. 800,- plus Afl. 200,- Tel: 593-0040

FOR RENT
House at Bushiri 3bedr. a/c 2 bath. Big spareroom, livingroom, kitchen, unfirnished spacy fenced in yard. 5 min from O'stad and beaches. Call 594-8688

TA HUUR
Apartment na Koyari #16-B area Hotelero Palm Beach. Sala, cushina, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
Un apartment camber grandi, sala, cushina, baño, internet, cable independiente, parkeerplaat na Madiki Tel: 560-1311 / 749-3494

TA HUUR
Apartment grandi comedor, sala, cushina, baño, nobo na Madiki Tel: 749-3994 / 560-1311

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha. Awa y coriente apart. Afl. 750,- p/l. + deposito. Pa mas informacion yama Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment na Rooi afo. 2 camber tur cos inclui. Tel: 747-3164

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apartment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

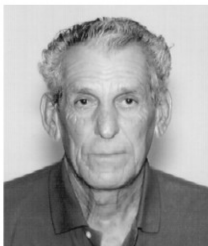
SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

"Senor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23 vers 1 y 2

A fayece cristianamente:



Segundo F Pietersz
Mihor conoci como: "Doen"

Na nomber di su
Senora: Reina Pietersz -Ras
Juinan: Gian y Etwina(Tina)Pietersz-Esquerna y fam
Joslyn(Oshi)Pietersz_y Laureen Dix
Ricky Pietersz_y Jan Hertsig
Anouschka Pietersz_y Ricardo v/d Eijkel
Rumannan: Shontin y Cleana Pietersz-Thijsen y fam
+Elisie_y +Benny de Kort-Pietersz y fam
Sra vda Olivia Croes-Pietersz y fam
Gracie_y Vic Larmonie-Pietersz y fam
Lelia_y Vicente Williams-Pietersz
Olvia_y Tom Kalinowski-Pietersz y fam
Neto y Sylvia Pietersz-Ras y fam
Martica y Tommy Arends-Millan y fam
Nieto y nietanan: Gianni
Giandra_y Andrew y yui
Diantha
Jozynne, Jordan y Robert
Kiara, Liz, Nina y Rik na Hulanda
Bishanieta: Claire Perrigault Monte

Sua y cuñanan: Chani i Elia Ras-Noguera i famia, Meme i Eduardo "Cochi" de Kort-Ras i famia, Theo i Judith Ras-Wever i famia, Antje Ras i famia
Sobrino i sobrinanan: na Aruba, Hulanda, Merca
Mescos yui : Chu y Sherellin Giel y fam
Andy y Wendy kock y fam
Bon bisiñanan: Chona y Rosa Henriquez y fam
Sra.vda. Chim v.d Linde y fam
Famia: Chaclin na Corsow
Amigo di cas: Wawa y Mena Kaersehout y famia
Primanan stima: Jane y Jolanda
Primo stima: Donald
Primo y Primanan: Pietersz, v.d.Linden, Hunt, Bislik, Millan, Martis, Kelly y Dirks

Famia: Garcia, Esguerra, Correia de Andrade, Pereira, Van Rosmalen, Jeurissen y demas famia ta invita tur amigo,bisina y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga diaranson 04 di Augustus 2010 pa 4:30 di atardi saliendo for di misa Sagrado Corason na Savaneta pa santana Catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2:30 di atardi den misa .



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997


SAN JUDAS







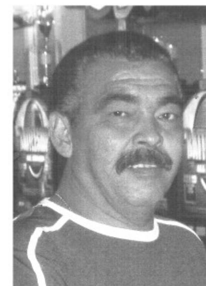






"Mi no tey mas pero mi cariño no a muri
lo mi stima boso den cielo
manera mi a stima boso riba mundo"

A fayece tragicamente na Bogota Colombia



Hubert Johnny Tromp
Mihor conoci como: "Johnny"
*30/1/1957 +1/8/2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues


AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu honda nos ta participa fayecimento di



Felix Gumbs
Extrahador di Bopel y AMC Unicon

Akto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 5 di augustus 2010
7:00 pm – 9:00pm


AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Lena Alberts y yiunan ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa recordando e di dos aniversario di fayecimento di:

Sr. Epifanio Alberts
mihor conoci como Pief

Dia 5 di augustus pa 7:00 anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:

With deep Sympathy we announce the sudden passing away of



Owen Ignatius Ho Sing Loy

Sunrise: July 31, 1945
Sunset: July 30, 2010

Left to mourn are
Wife: Myrtle Ho Sing Loy-Ali
Children: Remy Briesen and family
Sharuska Dubero and family
Brandon Ho Sing Loy and family
Tania Lezame
Jovan Lezame

Stepmother: Yacinta "Shila"Ho Sing Loy-Croes and family
Nana: Myrna "Minchi"Pietersz and family

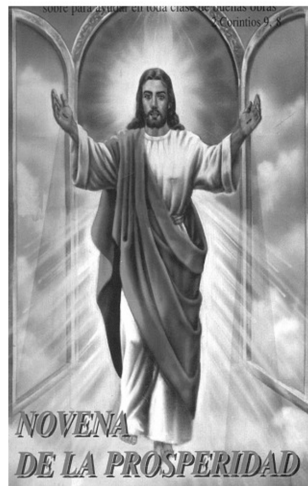
Brothers & Sisters:
Philip "Fifi" and Carla Ho Sing Loy-Zijlstra an family
Albert and Salina Ho Sing Loy and family
Johnny and Viveca Visser-Lopez and family
Judith Ho Sing Loy and family
Winston "Boysie" and Anna Ho Sing Loy-Farro and family
Vernon "Bongo" Ho Sing Loy
Lisbeth "Jenny" and Eddy Croes-Ho Sing Loy and family
Marjorie de Lannoy-Ho Sing Loy and family
Kenneth "Kenny" and Danice Ho Sing Loy and family
Kenley Gomez
Lloyd Gomez
Rosalind Gomez

Aunts: Baby Fang Chee-Tong and family
Cynthia Alcala-Ho Sing Loy and family

All his friends from Bo Orgullo
Other close friends & family: too numerous to mention
Family: Ho Sing Loy, Ali, Bo Orgullo, de Meza, Briesen, Chin

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on **Wednesday, August 4, 2010, at 4:00 p.m. at the Sta. Theresita Church ,** followed by **the burial at the Catholic Cemetery in Zeewijk. The body of the late Owen will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. theresita Church.**
Address for condoleances:
Bo Orgullo Tuesday August 3, 2010
7:00 pm – 9:00pm



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
E.L.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julio Remigio Thode

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mails y yamadanan telefonico. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego.
Un **danki special** ta bai na Dr. Weststrate, Wit Gele Kruis y Ella cu semper tabata presente ora nos tabatin mester di nan.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña amigo i conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas **Diadomingo 8 di Augustus 2010 pa 8:30 di mainta. Lo bai tin un resamento di rosario 7:00 di anochi na Weg Sero Preto 58 SN.**

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su jiunan, rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Sabina de Cuba-Almary

Un danki na tur cu tabata cu nos den nos tristeza.
Danki na tur esnan cu a jama, manda telegram y flor.
Na Hedy, Dr. Cheung, Ambulance, Ad Patres i famia un danki di curason
Alabes nos ta invita tur famia bisiña i conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar **Diahuebs 5 di Augustus 2010 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta. Después di misa tin un Rosario na cas Seroe Alejandro 18-F (Banchi Schwengle)**
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Un danki grandi





Crystal & Seaport Casinos

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casinos ta extende palabranan di profundo condolencia na Gian H. Pietersz, Casino Controller cu fayecimiento di su Tata y Etwina (Tina) Pietersz-Esguerra, Eng. coordinator cu fayecimiento di su suegro:

Sr. Segundo Pietersz
Mihor conoci como "Doen"

Cu Dios duna forza y consolacion na Gian y demas famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Doen sosega na paz.



Gobierno *di* Aruba

Cu profundo tristesa bureau di minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia ing. Mike de Meza a ricibi e tristo noticia di fayecimiento di:

Owen Ho Sing Loy

Na bida casa di nos colega, Myrtle Ho Sing Loy-Ali y

un hopi bon amigo di minister Mike de Meza.
Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na su casa y henter famia di e difunto y cu Dios duna boso hopi forsa den e dianan dicil aki.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

**A Fallece Cristianamente,
nos Querido Esposo, Tata, Ruman, Omo, Welo y Amigo:**



Sr. Pablo Querino "Watty" Vrolijk

Esposa: Sra. Agueda "Eda" Vrolijk-Henriquez

Jiunan: Sra. Jessica y Alberto Molina-Vrolijk
Sr. Gregory y Mary Vrolijk-Huba
Sr. Jeffrey Vrolijk y Yanira Wever.

Nietonan: Jennifer Molina-Vrolijk
Gregory Jr. Vrolijk
Jason Vrolijk
Christopher Vrolijk

Rumannan:
† Sr. Isidro (Bubu) Vrolijk y Maïta Ras y famia
Sra. Vda. Maria Ras-Vrolijk y † Joaquin Ras
Sr. Mathias (Matti) Vrolijk y Frida Vrolijk
Sra. Rita y Carl Bloem-Vrolijk
Sr. Luisito (Boy) Vrolijk y † Maria Vrolijk
Sr. Willem (Buchi) Vrolijk y Lola Vrolijk-Bisslik
Sr. Joseph (Jopie) Vrolijk y Patricia Vrolijk

Cuña y Swa:
Sr. Leandro y Margarita Henriquez Diaz
† Sra. Josefa T.B. Franca Henriquez y
† Frankie Franca
Sra. Maria D.R. Henriquez.

Primo y Primanan: Famia Vrolijk, Geerman, Maduro, Briezen, Lopez, Dirksz, Kock, Peterson, Quandt y Ras.

Ayudante : Trinidad Escobar.

Amigo y Coleganan di: Lago (standard oil), Coastal y Departamento di Oil movement di Valero y demas familares y amistadesnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Molina, Huba, Wever, Ras, Bloem, Franca.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 di 9or pa 11or di mainta na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa santana catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 5 di Augustus 2010
di 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mateo 19, 14 Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi, no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.

A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:



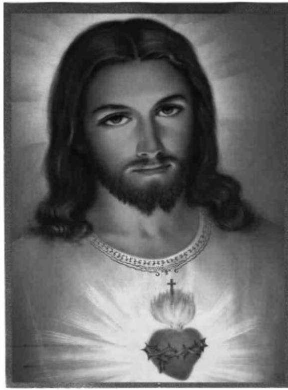


Naichela Sandra Henriquez

*** 29 Juli 2010 † 29 Juli 2010**

Na nomber di su Mama :
Adrianna Quandt
su Tata : Naichell Henriquez
Ruman : Arianna Quandt
Welanan : Sandra y Luis Esté – Dijkhoff
Tanja y Ivan Tromp - Henriquez
Welo : Harold Quandt
Su Tanta y Omonan:
Armandt Quandt
Sirienne Boekhoudt y Eugene Flanegin
Edward Boekhoudt y Cherry Gomez
Eddy Jr. Boekhoudt y Monica Camara
Brandall Quandt
Jason Henriquez
Leandro Tromp
Primanan : Jairienne Salomon
Emilien y Suri Flanegin
Bisa welo/welanan:
Chany y Adela Dijkhoff
Cancia Maria Quandt
Aura Jansen
Maiky y Flora Franken
Tatara welanan:
Gala Henriquez
Pancrasia Franken
Tanta y omonan grandi:
Mirla y Reginald Winklaar-Dijkhoff y yuinan
Mariela y Elvis Kock-Dijkhoff y yuinan
Magaly y Jeroen Bloeiman-Dijkhoff y yui na Corsow
Suzy y Lio Skerpton y yuinan na Bonaire
Bill Jf y Ludwina Quandt y yuinan
Mario Quandt y Señora y yuinan na Bonaire
Adrian Quandt
Dorilia y Henry Jacobs y yuinan na Hulanda
Jacqueline y compañero y yuinan na Bonaire
Gregorio Quandt y yuinan
Eddy y Xiomara Dirksz-Braafhart y yuinan
Judella y Midi Franken-Raaz y yuinan
Esther Henriquez y yuinan
Jean-Mark y Aida Franken y yuinan
Johny Franken y famia
Etiene Henriquez (Na peru)
Douglas Henriquez (Na Peru)
Dinand Susebeek, Marlyn y yuinan
Maikito Franken y yuinan

Amigonan di cas: Kendrick Salazar, Sueyenne Croes, Maryann Lee y Toby Martinus.
Demas famia: Quandt, Henriquez, Dijkhoff, Franken, Esté, Tromp, Boekhoudt, Flanegin, Jansen, van der Biezen, Winklaar, Kock, Bloeiman, Gibbes, Camara, Salomon, Croes, Molina, Skerpton, Jacobs, Raaz, Susebeek, Dirksz, Braafhart, Maduro, Harms, Pichardo, Huntington, Thode, Kelkboom, Martinus. **Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 4 di Augustus 2010 di 9or pa 10or am na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Pa 9.30 lo tin un respons y despues saliendo pa santana Catolico na Playa.**



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





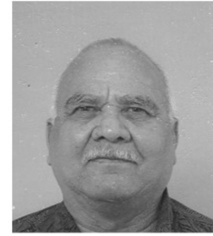


Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica, Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Alberto Geerman

na edad di 66 aña

Na nomber di su:

yiunan:Patrick na Aruba
David y Sonia na Hulanda
Gregory y famia na Hulanda
Carusha y famia na Hulanda
Julisa y famia
Mariella y famia na Aruba

yiu di criansa:
Alexander y famia na Hulanda

rumannan:
Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Alfonso y Ada y famia
Glenda y famia

ex-casa:Catarina Koolman

Naomar, Sandra Hijmering y yiunan

swa y cuñanan:
Mirtha y famia
Mika y famia
LInda y famia
Cristina
Hildo y famia
Ady y famia

amigo y bon bisinanan di cas; Chona y famia, Renato Pastoor, Jackson, Edy y famia staf y personeel di Kooimeer na Hulanda tantanan y omonan,sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia: Geerman, Maduro, Rasmijn, Koolman, Panneflek, Yarzagaray, Parada, Falconi, Wever, Tromp, Hijmering, Schwengle, Ruiz, Engelbrecht y demas famia.
E cremation di Alberto ta tuma lugar dia 6 di Augustus 2010 na Hulanda

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Gobierno *di* Aruba

Cu profundo tristesa o cina di minister di Turismo, Transporte y Labor hunto cu Directie Scheepvaart a ricibi e tristo noticia di fayecimento di:

Owen Ho Sing Loy

Na bida, tata di nos empleado y colega na Directie Scheepvaart, Reimy Briesen.

Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na henter famia y amigonan di e difunto y cu Dios duna bo(so) hopi forsa den e dianan di cil aki. Cu Owen sosega na Paz.



Dushi Niño Hesus

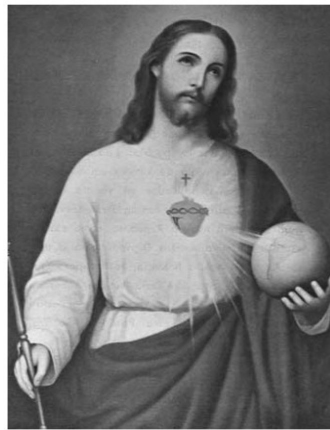


Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayornan ban uni pa hasi oracion.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa,
lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Dialuna, 16 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 17 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 18 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 19 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 20 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 21 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 22 di augustus 2010 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 23 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 24 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi.
Diaranson, 25 di augustus 2010 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.















INVITACION

Grupo di Oracion Carismatico '**Cristo ta amor'** ta invita tur su fielnan y e pueblo di Madiki y Aruba henter pa adorashon di Santisima na Kapel Cristo Sufriente na Madiki diahuebs 5 di augustus 2010 pa 6:30 di anochi.

Huan 15:5 Hesus a bisa: Ami ta e mata di wendrijf; boso ta e takinan. Esun cu keda den Mi y Ami den dje, lo carga hopi fruta pasobra boso no por hasi nada sin Mi.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos Avis , Farley y demas famia ta gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten den e dianan dificil cu fayecimento y entiero di nos mama stima:



Luciana Croes-Silva.

Tambe nos, yiunan y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa **ariba diahuebs 5 di augustus 2010, diabierna 6 di augustus 2010 y diasabra 7 di augustus 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, despues di misa diasbra lo tin un rosario na cas Maria Christinastraat 38,**
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Croes-Silva

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



"Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda, ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami, ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras, keda bunita,
Y laga esakinan terminda den tur bunita"

-Cado Wever-

(por favor un rosa cora na lugar di potret)
Despues di a hiba un lucha cortico cu balentia a bay sosega den brasa di Senjor



Petra de Mei

Mihor conoci como Maria of Ija.

Na nomber di su rumannan: Juana de Mei
Helena y Mario Wolff
Modesta de Mei

Su cuña: Carmen de Mei-Croes
Su sobrino(a)nan: Marlene Wolff y Ruelle Geerman
Aura Lacle
Anita y esposo Renny Vrolijk
Ronny Lacle
Eta y esposo Julio Mejia
Dida Lacle
Joy y Luz Marina de Mei
Dennis y esposa Frida de Mei
Rudolf y esposa Glenda de Mei
Sobresobrino(a) cu e a consenti:
Gino Lacle
Suzette Vrolijk
Rensley Vrolijk
y demas sobre sobrino(a)nan

Su ihanan: Dida Lacle
Carina Boekhoudt
Jasmin Lacle
Su primo y primanan mas yega na cas:
Rosa Croes
Buchi y Rita Lacle
Margarita Lacle
Rosimbio Lacle
Jan y Isabel Lacle
Betto y Ita Lacle
Juan y Patricia Lacle
Calin y Olga Lacle
Jossy y Berta Lacle
Emiliana Trimon
y demas primo y primanan.
Su madrina y padrino Carmita y Don Biesum, comer y compernan, tur su bon bisiñanan, su amiganan di cas Sita Croes, Ina Croes, Ruthy Vrieswijk, Nicomeda Alberts, Vilma Kock, Edwin y Ludwina Hart, Nelda Ras, Fina Baiz, amiganan y ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs dia 5 di augustus 2010. E restonan mortal di Petra ta reposa for di 2:00 di atardi den misa Sta. Filomena na Paradera, sigui pa un respons pa 4:00 di atardi y despues pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condoleer: Seroe Lopes 5 for di 7:00 – 9:00 p.m.
Deseo di Petra ta pa envez di manda Flor of Krans, pa haci un donashon na Grupo di Welp di Casibari Pastoor Kraanwinkel pa cual lo tin un box disponibel den misa.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos momentonan di tristeza.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Jesuina Perregil-da Silva

*** 17 - 02 - 1929 - + 02 - 08 - 2010**

Na nomber di su:

esposo: Alfredo Gonçalves Perregil

yiunan: Manuel y Ligia Perregil
Maria y João Bernardino Andrade

nieta y nietonan:
Erika Perregil na Hulanda
Javier Perregil na Hulanda
Melisa Andrade
Maribel Andrade
Sandra Croes na Hulanda

nuera:
Rosalba Perregil-Vallarino

rumannan:
Manuel da Silva y famia
Vicencia Ferreira da Silva y famia

sobrino y sobrinanan:
Lourdes da Silva y famia
Emmanuel "Many" da Silva y yiunan
Mary Veldman da Silva y yiunan
Glenn da Silva
Eva Paesch y famia
Jose y Ronda de Canha y yiunan
Mayra y Sheldon Toppenberg y yiunan
Marienne, Mario y Marvin da Silva
y demas sobrino y sobrinanan,

cuñanan, comer y compernan, ihanan demas famia na Madeira, Venezuela, Afrika y Brazil
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 4 di Augustus 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Framcisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Diskushon riba uso di kolo blou den kampanja di elekshon

WILLEMSTAD – Un diskushon ku a surgi riba uso di koló blou pa e elekshonnan di Konseho Insular no a produsí un konklushon. Ayera mainta Konseho Supremo Elektoral a tene un seshon pa determiná koló di e partidonan pa e próksimo elekshon i numerashon di e listanan.

Na un dado momentu e representante di MAN, Eugene Cleopa, (presidente di e partido) a protestá kontra uso di e koló blou di parti di un otro partido.

T'asina ku for di su lantamentu MAN a usa koló blou pipa pa identifiká e partido. E partido nobo, partido Pais, a proponé pa nan usa un koló blou mas leve konosí komo cyan. Cleopa a alegá awe ku esei por trese konfushon den e elektorado. Despues di un diskushon largu, Konseho Supremo Elektoral a disidí ku ta bai studia e situashon aki di nobo. Pa mas tardá dia 11 di ougùstùs awor lo tin klaridat riba e kaso aki.



Miéntras tantu tur partido ta preparando pa sigui ku nan kampaña ku mas intensidat den e próksimo 4 siman ku falta pa elekshonnan di Konseho Insular.

Mayoria partido a preferá di warda fakansi di skol kaba i ku votadornan ku tabata ku fakansi regresá, pa nan intensifiká nan kampaña. Pa otro siman por spera ku e kayente di kampaña lo bai dal mas duru.

Organisashonnan ambiental ku akshon pa skapa palunan di mangel

WILLEMSTAD – Hopi hende no sa pero palunan di mangel ta esenshal pa bida di piskanan. Ademas palunan di mangel di mas balor agrega.

Djadomingu ultimo Amigu di Tera a tene un kaminata na Ref pa konosé rikesa di area di mangrove. A kumisá na entrada di e playa popular "Sonesta Beach" ku ta keda dilanti di WTC. Area di Ref ta e parke natural, semper bèrdè, di e barionan di Otrobanda, Mundu Nobo i Charo. Un guia a duna splikashon di e partikularidat di areanan di Mangove i dikon nan ta meresé protekshon i mantenshon.

Den e dianan akí, rònt mundu hendenan ta sali na defensa di areanan di Palu di Mangel. Tambe aki nan Kòrsou nos por mira kon ta kap i destruí Palunan di Mangrove. Hopi biaha ta pa motibu di ignoransia, pasobra nos no ta altura di e importansia di e palunan akí, oò nos ta menospresiá nan funkshon. Palunan di Mangel den area di Ref espesialmente ta koriendo riesgo komo ku no tin niun sorto di maneho di e area ei i tambe tin plannan sekreto pa desaroyá e area pa turismo.

Mangrove di area di Ref ta hospedá hopi i diferente sorto di para. Tin ku ta bini hasta di leu. E ta manera un kouchi di para habrí, un regalo di naturalesa pa e barionan den serkania, pero tambe pa e tantísima hendenan ku ta gusta relahá, kana, kore, i disfrutá na Koredor. Piská ku ta biba riba koral ta bin pone nan webunan den e awanan trankil, meimei di e raisnan di palunan di mangel, ku e siguransa ku einan nan yunan ta bon kuidá. Areanan di Palu di Mangel ta riku na wiriwiri di blachi, kokolishi i otro bestianan chikí, bon kuminda pa e yuchinan. Ora nan bira grandi nan ta tuma pa laman. Nan kuminda ta bira lima ku ta krese riba koral. Asina nan ta sigurá bida di e koral. Muchu lima riba e koral ta kousa su morto. Na nan turno e piskanan akí ta bolbe bai pone webu entre raisnan di e palunan di Mangel, i asina e siklo ta sigi. Piska i koral ta dependé di e Palunan di Mangel.

Areanan di Mangrove ta bunita, semper bèrdè, kas pa hopi para, yuana, barbulete, i yu di piská ku na nan turno ta sòru pa sobrebibensia di koral. Dikon kita un area asina bunita i importante, kaba indirektamente ku e bunitesa di biba di koral, kore ku piskadó, i kaba ku turismo di buseo? Mangrove tin mas funkshon ku esnan menshoná. Durante e kaminata ta duna splikashon pa nos por mira i komprondé importansia di nos areanan di Palu di Mangel.

Pa protekshon di areanan di mangrove por firma e petishon na www.petitiononline.com/curacao Ya kaba tin den kareda di 900 hende ku a firma e petishon.

Te ainda niun keho riba abuso seksual di klero

WILLEMSTAD – Te ainda no tin ningun keho ofisial ku a drenta riba abuso seksual di klero na Antia i Aruba, asina presidente di e komishon Ronnie Koeijers a anunsiá e siman aki. Nos a informá e komishon a haña e enkargo di Obispado di Willemstad pa registrá, inventarisá i eventualmente studia e kasonan ku bin dilanti pa wak kiko lo hasi ku nan.

Den pasado tabatin informashon riba supuesto abuso di klero na Antia i Aruba. E hecho ku niun hende no a mèldu, no ta nifiká sinembargo ku no tin kaso.

Esei ta opinion tambe di e Ofisina pa Protekshon di Bienestar di Mucha. Direktor di e ofisina, Louise Reed a ekspresá duda for di kuminsamentu pa e prosedura ku a skohe den e kaso aki. Sra. Reed a bisa, ku no por spera ku hendenan abusá, den e kondishon ku nan ta ku nan doló, probablemente aislá i pa bèrgwensa lo bin dilanti i splika nan kaso. E komishon di tur manera lo sigui funshoná pendiente di kasonan ku por presentá.

Rònt mundu denunsianan di abuso di klero ta oumentando mas i mas. Na Ulanda a lanta un komishon spesial ku lo bai analisá tur kaso, despues ku un informe preliminar a saka afó, ku tin un gran kantidat kaso di abuso seksual na Ulanda. E komishon spesial nobo aki lo no studia kasonan na Antia i Aruba, pero kasonan di Ulanda so.

BON DIA Aruba

Presentashon di proyekto di hospital nobo na Konseho Insular

WILLEMSTAD – Djabièrnè delegashonnan di Fundashon Hospital Nobo (FHN) i e tim di De Praktijk for di Hulanda kompañá pa e konseheronan lokal a informá Komishon Sentral di Konseho Insular di Kòrsou en ekstenso di e plannan avansá pa traha un hospital general nobo pa Kòrsou.

Mayoria frakshon tabata presente na e seshon kaminda Diputado Humphrey Davelaar di Salú Públiko a pinta e kuadro amplio dentro di kua tur esaki ta tuma lugá.

Tantu e presentashonnan di Prof. Dr. Bob Pinedo komo presidente di direktiva di FHN i di Dr. Vito Koeijers na nòmber di De Praktijk, komo e parti kaminda e miembronan di Konseho Insular por a hasi pregunta a tuma lugá kompletamente na Papiamentu.

Unabes ku e nesesidat pa konstruí un hospital nobo pa remplasá e hospital Sint Elisabeth tan antikuá di 156 aña bieu mes no ta na diskushon mas, a para ketu mas largu na asuntunan manera e eskoho pa e hospital di Deventer komo modelo, e adaptashonnan ku ta bai hasi pa e kumpli ku sirkunstansianan lokal, e selekshon di Groot Piscadera komo sitio i finansiamentu di e proyekto total.



Den esei a bin dilanti ku konstrukshon di e hospital moderno, integrá, efisiente i fleksibel ta ekonomisá riba puntonan pa kua komunidat di Kòrsou ta paga kaba a konsekuensia di e grado haltu di e inefisiensia i fragmentashon aktual, asina a bin dilanti durante e seshon di ayera.

Pa basta dia kaba e issue di un hospital nobo ta pendiente pero sin masha progreso te awor.

Por sierto a surgi un diskushon riba e lokalidat ku ta dene area di Groot Piscadera.

Gruponan di Otrobanda sinembargo ta insisti ku e proyekto mester bin den Ootrobanda mes.